

# Canada Gazette

## Part I



# Gazette du Canada

## Partie I

OTTAWA, SATURDAY, OCTOBER 5, 2024

OTTAWA, LE SAMEDI 5 OCTOBRE 2024

### Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 3, 2024, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at [Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

### Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 3 janvier 2024 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse [Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

**TABLE OF CONTENTS**

<b>Government notices</b> .....	3033
Appointment opportunities .....	3037
<b>Parliament</b>	
House of Commons .....	3041
<b>Commissions</b> .....	3042
(agencies, boards and commissions)	
<b>Miscellaneous notices</b> .....	3050
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
<b>Proposed regulations</b> .....	3052
(including amendments to existing regulations)	
<b>Index</b> .....	3073

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>Avis du gouvernement</b> .....	3033
Possibilités de nominations .....	3037
<b>Parlement</b>	
Chambre des communes .....	3041
<b>Commissions</b> .....	3042
(organismes, conseils et commissions)	
<b>Avis divers</b> .....	2050
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
<b>Règlements projetés</b> .....	3052
(y compris les modifications aux règlements existants)	
<b>Index</b> .....	3074

## GOVERNMENT NOTICES

### DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

### DEPARTMENT OF HEALTH

#### CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

*Notice with respect to the draft Implementation Framework for the Right to a Healthy Environment (subsection 5.1(4) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)*

Whereas S.C. 2023, c. 12 *Strengthening Environmental Protection for a Healthier Canada Act* (Bill S-5) received royal assent on June 13, 2023;

Whereas subsection 5.1(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* requires the Minister of the Environment and the Minister of Health, for the purposes of paragraph 2(1)(a.2) of that Act, to develop an implementation framework to set out how the right to a healthy environment will be considered in the administration of the Act, within two years after the day on which Bill S-5 received royal assent;

Whereas subsection 5.1(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* requires the Minister of the Environment and the Minister of Health to consult any interested persons in developing the implementation framework;

Notice therefore is hereby given that the Minister of the Environment has published a draft implementation framework in the Environmental Registry of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. The draft implementation framework and other relevant information can be found on the [CEPA Right to a Healthy Environment page on the Government of Canada's website](#).

#### Public comment period

Any person may, within 60 days after publication of the draft implementation framework, file with the Minister of the Environment written comments on the draft framework. All comments should cite "Consultation on CEPA Right to a Healthy Environment Draft Implementation Framework" and be addressed to the Legislative Governance Division, Department of the Environment, Gatineau, Quebec K1A 0H3 or by email to [healthylv-ensvains@ec.gc.ca](mailto:healthylv-ensvains@ec.gc.ca).

Any person who provides information to the Minister of the Environment may request that it be treated as confidential under section 313 of the *Canadian Environmental*

## AVIS DU GOUVERNEMENT

### MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

### MINISTÈRE DE LA SANTÉ

#### LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

*Avis concernant l'ébauche du Cadre de mise en œuvre du droit à un environnement sain [paragraphe 5.1(4) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]*

Attendu que la *Loi sur le renforcement de la protection de l'environnement pour un Canada en santé* (L.C. 2023, ch. 12) [projet de loi S-5] a reçu la sanction royale le 13 juin 2023;

Attendu que le paragraphe 5.1(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* exige que le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé, aux fins de l'alinéa 2(1)a.2 de cette loi, élaborent un cadre de mise en œuvre dans les deux ans suivant la date à laquelle le projet de loi S-5 a reçu la sanction royale afin de préciser la façon dont le droit à un environnement sain sera pris en compte dans l'application de la Loi;

Attendu que le paragraphe 5.1(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* exige que le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé consultent toutes les personnes intéressées lors de l'élaboration du cadre de mise en œuvre;

Avis est par les présentes donné que le ministre de l'Environnement a publié une ébauche du cadre de mise en œuvre dans le Registre de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. L'ébauche de cadre de mise en œuvre et d'autres informations pertinentes peuvent être trouvées sur la [page du droit à un environnement sain en vertu de la LCPE du site Web du Gouvernement du Canada](#).

#### Période de commentaires du public

Toute personne peut, dans les 60 jours suivant la publication de l'ébauche du cadre de mise en œuvre, soumettre au ministre de l'Environnement des commentaires écrits sur l'ébauche. Tous les commentaires doivent mentionner « Consultation sur l'ébauche du cadre de mise en œuvre du droit à un environnement sain en vertu de la LCPE » et être adressés à la Division de la gouvernance législative, Ministère de l'Environnement, Gatineau (Québec) K1A 0H3 ou à l'adresse électronique [healthylv-ensvains@ec.gc.ca](mailto:healthylv-ensvains@ec.gc.ca).

Toute personne qui fournit des renseignements au ministre de l'Environnement peut demander qu'ils soient traités de manière confidentielle en vertu de l'article 313

*Protection Act, 1999*. The request for confidentiality must be accompanied by reasons taking into account the criteria set out in paragraphs 20(1)(a) to (d) of the [Access to Information Act](#).

Please read the [privacy statement](#) for this consultation.

### **Heather McCready**

Director General  
Legislative and Regulatory Affairs Directorate  
On behalf of the Minister of the Environment

### **Greg Carreau**

Director General  
Safe Environments Directorate  
On behalf of the Minister of Health

## **DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**

### **DEPARTMENT OF HEALTH**

#### **CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999**

*Publication of the proposed Plan of Priorities (subsection 73(3) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)*

Whereas Bill S-5, *Strengthening Environmental Protection for a Healthier Canada Act* (S.C. 2023, c. 12), received royal assent on June 13, 2023;

Whereas section 73 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, requires the Minister of the Environment and the Minister of Health to develop, consult on and publish a plan with timelines no later than two years on which that section received royal assent;

Notice therefore is hereby given that the Minister of the Environment has published a proposed [Plan of Priorities](#) in the Environmental Registry of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, and shall give notice in the [Canada Gazette](#).

### **Public comment period**

Any person may, within 60 days after publication of the proposed Plan of Priorities, file with the Minister of the Environment written comments on the proposed plan. All comments must cite “Proposed Plan of Priorities 2024” and be addressed to the Plan of Priorities team, Chemicals Management Division, Department of the Environment, Gatineau, Quebec K1A 0H3 or by email to [substances@ec.gc.ca](mailto:substances@ec.gc.ca).

de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. La demande de confidentialité doit inclure les raisons la motivant au regard des critères énoncés aux alinéas 20(1)a) à d) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Veillez lire l'[énoncé de confidentialité](#) pour cette consultation.

La directrice générale  
Direction des affaires législatives et réglementaires  
**Heather McCready**  
Au nom du ministre de l'Environnement

Le directeur général  
Direction de la sécurité des milieux  
**Greg Carreau**  
Au nom du ministre de la Santé

## **MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**

### **MINISTÈRE DE LA SANTÉ**

#### **LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)**

*Publication du projet de Plan des priorités [paragraphe 73(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]*

Attendu que le projet de loi S-5, *Loi sur le renforcement de la protection de l'environnement pour un Canada en santé* (L.C. 2023, ch. 12), a reçu la sanction royale le 13 juin 2023;

Attendu que l'article 73 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* exige que le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé élaborent, consultent et publient un plan assorti d'échéances au plus tard deux ans après la sanction royale de cet article;

Avis est par conséquent donné que le ministre de l'Environnement a publié un [projet de Plan des priorités](#) dans le registre environnemental de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* et qu'il en donnera avis dans la [Gazette du Canada](#).

### **Période de consultation publique**

Toute personne peut, dans les 60 jours suivant la publication du projet de Plan des priorités, déposer auprès du ministre de l'Environnement ses commentaires par écrit sur le projet de plan. Tous les commentaires doivent indiquer le « Projet de Plan des priorités 2024 » et être adressés à l'équipe du Plan des priorités, Division de la gestion des substances chimiques, ministère de l'Environnement, Gatineau (Québec) K1A 0H3 ou par courriel à l'adresse [substances@ec.gc.ca](mailto:substances@ec.gc.ca).

Any person who provides information to the Minister of the Environment may request that it be treated as confidential under section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. The request for confidentiality must be accompanied by reasons taking into account the criteria set out in paragraphs 20(1)(a) to (d) of the [Access to Information Act](#).

**Steven Guilbeault**

Minister of the Environment

**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****DEPARTMENT OF HEALTH****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999**

*Publication of the proposed Watch List Approach to compile the list of substances under section 75.1 of the Canadian Environmental Protection Act, 1999*

Whereas subsection 75.1(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* requires the Minister of the Environment to compile and maintain a list that specifies substances that the Minister of Health and the Minister of the Environment have reason to suspect are capable of becoming toxic or that have been determined to be capable of becoming toxic (the Watch List).

Notice therefore is hereby given that the Minister of the Environment and the Minister of Health have published the [proposed Watch List Approach](#) that describes considerations and processes associated with adding and removing substances from the Watch List.

**Public comment period**

Any person may, within 60 days after publication of the proposed Watch List Approach, file with the Minister of the Environment written comments on the proposed Approach. All comments must cite “Proposed Watch List Approach” and be addressed to the Chemicals Management Division, Department of the Environment, Gatineau, Quebec K1A 0H3 or by email to [substances@ec.gc.ca](mailto:substances@ec.gc.ca).

Any person who provides information to the Minister of the Environment may request that it be treated as confidential under section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. The request for confidentiality must be accompanied by reasons taking into account the

Toute personne qui fournit de l'information au ministre de l'Environnement peut demander que cette information soit traitée de manière confidentielle en vertu de l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. La demande de confidentialité doit être accompagnée de motifs tenant compte des critères énoncés aux alinéas 20(1)a) à d) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Le ministre de l'Environnement

**Steven Guilbeault****MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****MINISTÈRE DE LA SANTÉ****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)**

*Publication de l'Approche proposée pour la Liste de surveillance en vue d'établir la liste des substances en vertu de l'article 75.1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*

Attendu que le paragraphe 75.1(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* exige que le ministre de l'Environnement établisse et tienne à jour une liste qui énumère des substances pour lesquelles le ministre de la Santé et le ministre de l'Environnement ont des motifs de soupçonner qu'elles sont potentiellement toxiques ou pour lesquelles il a été déterminé qu'elles sont potentiellement toxiques (la Liste de surveillance).

Avis est par les présentes donné que le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé ont publié l'[Approche proposée pour la Liste de surveillance](#) qui décrit les considérations et les processus relatifs à l'ajout de substances sur la Liste de surveillance ou à leur retrait de celle-ci.

**Période de commentaires du public**

Dans les 60 jours suivant la publication de l'Approche proposée pour la Liste de surveillance, toute personne peut présenter par écrit au ministre de l'Environnement des commentaires sur cette approche. Tous les commentaires doivent citer en objet la mention « Approche proposée pour la Liste de surveillance » et être adressés à la Division de la gestion des substances chimiques, Ministère de l'Environnement, Gatineau (Québec) K1A 0H3 ou transmis par courriel à [substances@ec.gc.ca](mailto:substances@ec.gc.ca).

Toute personne qui fournit des renseignements au ministre de l'Environnement peut demander qu'ils soient traités de manière confidentielle conformément à l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. La demande de confidentialité

criteria set out in paragraphs 20(1)(a) to (d) of the [Access to Information Act](#).

**Jacqueline Gonçalves**

Director General  
Science and Risk Assessment Directorate  
Environment and Climate Change Canada

**Jacinthe David**

Director General  
Industrial Sectors and Chemicals Directorate  
Environment and Climate Change Canada

**Greg Carreau**

Director General  
Safe Environments Directorate  
Health Canada

**INNOVATION, SCIENCE AND ECONOMIC DEVELOPMENT CANADA**

**RADIOCOMMUNICATION ACT**

*Notice No. SMSE-008-24 — Publication of RSS-216, Issue 3*

Notice is hereby given that Innovation, Science and Economic Development Canada has published the following document:

- Radio Standards Specification RSS-216, Issue 3, *Wireless Power Transfer Devices*, which sets out the requirements applicable to wireless power transfer (WPT) devices, including sources (WPT transmitters) and clients (WPT receivers).

This document is now official and available on the [Published documents page](#) of the [Spectrum management and telecommunications website](#).

**Submitting comments**

Comments and suggestions for improving this document may be submitted online using the [Standard Change Request form](#).

September 3, 2024

**Martin Proulx**

Director General  
Engineering, Planning and Standards Branch

doit être accompagnée de motifs tenant compte des critères établis aux alinéas 20(1)a) à d) de la [Loi sur l'accès à l'information](#).

La directrice générale  
Direction des sciences et de l'évaluation des risques

**Jacqueline Gonçalves**

Environnement et Changement climatique Canada

La directrice générale

Direction des secteurs industriels et des produits chimiques

**Jacinthe David**

Environnement et Changement climatique Canada

Le directeur général

Direction de la sécurité des milieux

**Greg Carreau**

Santé Canada

**INNOVATION, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA**

**LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION**

*Avis n° SMSE-008-24 — Publication du CNR-216, 3<sup>e</sup> édition*

Avis est par la présente donné qu'Innovation, Sciences et Développement économique Canada a publié le document suivant :

- Le cahier des charges sur les normes radioélectriques CNR-216, 3<sup>e</sup> édition, *Dispositifs de transfert d'alimentation sans fil*, qui établit les exigences applicables aux dispositifs de transfert d'alimentation sans fil (TASF), y compris les sources (transmetteurs TASF) et les clients (récepteurs TASF).

Ce document est maintenant officiel et disponible sur la [page Documents publiés](#) du [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#).

**Présentation de commentaires**

Les commentaires et suggestions pour améliorer ce document peuvent être soumis en ligne en utilisant le [formulaire Demande de changement à la norme](#).

Le 3 septembre 2024

Le directeur général

Direction générale du génie, de la planification et des normes

**Martin Proulx**

**PRIVY COUNCIL OFFICE***Appointment opportunities*

*We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.*

*We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.*

*The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.*

**Current opportunities**

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council appointments website](#).

**Governor in Council appointment opportunities**

Position	Organization	Closing date
Director	Bank of Canada	
Chairperson	Canada Deposit Insurance Corporation	
Chairperson	Canada Industrial Relations Board	
Vice-Chairperson	Canada Industrial Relations Board	
Chairperson	Canada Infrastructure Bank	
Director	Canada Lands Company Limited	

**BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ***Possibilités de nominations*

*Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.*

*Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.*

*Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.*

**Possibilités d'emploi actuelles**

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

**Possibilités de nominations par le gouverneur en conseil**

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur	Banque du Canada	
Président	Société d'assurance-dépôts du Canada	
Président	Conseil canadien des relations industrielles	
Vice-président	Conseil canadien des relations industrielles	
Président	Banque de l'infrastructure du Canada	
Administrateur	Société immobilière du Canada Limitée	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Director	Canadian Air Transport Security Authority		Administrateur	Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	
Director	Canadian Commercial Corporation		Administrateur	Corporation commerciale canadienne	
Director	Canadian Energy Regulator		Administrateur	Régie canadienne de l'énergie	
Assistant Chief Commissioner	Canadian Grain Commission		Vice-président	Commission canadienne des grains	
President	Canadian Institutes of Health Research		Président	Instituts de recherche en santé du Canada	
Director	Canadian Race Relations Foundation		Administrateur	Fondation canadienne des relations raciales	
Director	Canadian Tourism Commission		Administrateur	Commission canadienne du tourisme	
Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police		Président	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada	
Vice-Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police		Vice-président	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada	
Member	Copyright Board		Commissaire	Commission du droit d'auteur	
Director	Defence Construction (1951) Limited		Administrateur	Construction de défense (1951) Limitée	
Executive Head	Employment Insurance Board of Appeal		Chef principal	Conseil d'appel en assurance-emploi	
Member	Employment Insurance Board of Appeal	October 24, 2024	Membre	Conseil d'appel en assurance-emploi	Le 24 octobre 2024
Regional Coordinator	Employment Insurance Board of Appeal	October 24, 2024	Coordonnateur régional	Conseil d'appel en assurance-emploi	Le 24 octobre 2024
President	Export Development Canada		Président	Exportation et développement Canada	
Vice-Chairperson	Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board		Vice-président	Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral	
Commissioner	Financial Consumer Agency of Canada		Commissaire	Agence de la consommation en matière financière du Canada	



<b>Position</b>	<b>Organization</b>	<b>Closing date</b>	<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>	<b>Date de clôture</b>
Director (Federal)	Halifax Port Authority		Administrateur (Fédéral)	Administration portuaire de Halifax	
Member	Historic Sites and Monuments Board of Canada		Commissaire	Commission des lieux et monuments historiques du Canada	
Member	National Seniors Council		Membre	Conseil national des aînés	
Member	Natural Sciences and Engineering Research Council		Conseiller	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	
Member	Net-Zero Advisory Body		Membre	Groupe consultatif pour la carboneutralité	
Canadian Representative	North Atlantic Salmon Conservation Organization		Représentant canadien	Organisation pour la conservation du saumon de l'Atlantique nord	
Commissioner of Official Languages	Office of the Commissioner of Official Languages for Canada		Commissaire aux langues officielles	Commissariat aux langues officielles	
Ombudsperson for the Department of National Defence and the Canadian Forces	Office of the Ombudsperson for the Department of National Defence and the Canadian Forces		Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes	Bureau de l'ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes	
Senate Ethics Officer	Office of the Senate Ethics Officer		Conseiller sénatorial en éthique	Bureau du conseiller sénatorial en éthique	
Member	Payments in Lieu of Taxes Dispute Advisory Panel		Membre	Comité consultatif sur le règlement des différends associés aux paiements en remplacement d'impôts	
Director	Sept-Îles Port Authority		Administrateur	Administration portuaire de Sept-Îles	
Administrator	Ship-source Oil Pollution Fund and Fund for Railway Accidents Involving Designated Goods		Administrateur	Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires et Caisse d'indemnisation pour les accidents ferroviaires impliquant des marchandises désignées	
Chief Statistician	Statistics Canada		Statisticien en chef	Statistique Canada	

<b>Position</b>	<b>Organization</b>	<b>Closing date</b>	<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>	<b>Date de clôture</b>
Co-chair	Sustainable Jobs Partnership Council		Coprésident	Conseil du partenariat pour des emplois durables	
Member	Sustainable Jobs Partnership Council		Membre	Conseil du partenariat pour des emplois durables	
Chairperson	VIA Rail Canada Inc.		Président	VIA Rail Canada Inc.	
Chairperson	Windsor-Detroit Bridge Authority		Président	Autorité du pont Windsor-Dé debates	

## PARLIAMENT

### HOUSE OF COMMONS

First Session, 44th Parliament

#### PRIVATE BILLS

[Standing Order 130](#) respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 20, 2021.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

**Eric Janse**

Clerk of the House of Commons

## PARLEMENT

### CHAMBRE DES COMMUNES

Première session, 44<sup>e</sup> législature

#### PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'[article 130](#) du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 20 novembre 2021.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes

**Eric Janse**

**COMMISSIONS****CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL****APPEALS***Notice No. HA-2024-010*

The Canadian International Trade Tribunal will hold public hearings to consider the appeals referenced below. These hearings will be held via videoconference. Interested persons planning to attend should contact the Tribunal at 613-993-3595 or at [citt-tcce@tribunal.gc.ca](mailto:citt-tcce@tribunal.gc.ca) at least two business days before the commencement of the hearings to register and to obtain further information.

*Customs Act*

Aquaterra Corporation Ltd. v. President of the Canada Border Services Agency

Date of Hearing	October 29, 2024
Appeal No.	AP-2023-018
Goods in Issue	Two models of water dispensers
Issue	Whether the goods in issue are properly classified under tariff item 8516.79.90 as "other electro-thermic appliances: – other –other", as determined by the President of the Canada Border Services Agency, or should be classified under tariff item 8418.69.90 as "other refrigerating or freezing equipment; heat pumps: –other – other", or, as a further alternative, under tariff item 8543.70.00 as other "electrical machines and apparatus, having individual functions, not specified or included elsewhere", as claimed by Aquaterra Corporation Ltd.
Tariff Items at Issue	Aquaterra Corporation Ltd. – 8418.69.90 or 8543.70.00 President of the Canada Border Services Agency – 8516.79.90

*Customs Act*

BabyBjörn Inc. v. President of the Canada Border Services Agency

Date of Hearing	November 5, 2024
Appeal No.	AP-2023-027
Goods in Issue	Two models of BabyBjörn baby bouncers

**COMMISSIONS****TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR****APPELS***Avis n° HA-2024-010*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur tiendra des audiences publiques afin d'instruire les appels mentionnés ci-dessous. Les audiences se dérouleront par vidéoconférence. Les personnes intéressées qui ont l'intention d'assister à l'une des audiences doivent s'adresser au Tribunal en composant le 613-993-3595 ou en écrivant au [tcce-citt@tribunal.gc.ca](mailto:tcce-citt@tribunal.gc.ca) au moins deux jours ouvrables avant le début de l'audience pour s'inscrire et pour obtenir des renseignements additionnels.

*Loi sur les douanes*

Aquaterra Corporation Ltd. c. Présidente de l'Agence des services frontaliers du Canada

Date de l'audience	29 octobre 2024
N° d'appel	AP-2023-018
Marchandises en cause	Deux modèles de distributeurs d'eau
Question en litige	Déterminer si les marchandises en cause sont correctement classées dans le numéro tarifaire 8516.79.90 à titre d'« autres appareils électrothermiques : –autres – autres », comme l'a déterminé la présidente de l'Agence des services frontaliers du Canada, ou si elles doivent être classées dans le numéro tarifaire 8418.69.90 à titre d'« autres matériel, machines et appareils pour la production du froid; pompes à chaleur : –autres –autres », ou, à titre subsidiaire, dans le numéro tarifaire 8543.70.00 à titre d'autres « machines et appareils électriques ayant une fonction propre, non dénommés ni compris ailleurs », comme le soutient Aquaterra Corporation Ltd.
Numéros tarifaires en cause	Aquaterra Corporation Ltd. – 8418.69.90 ou 8543.70.00 Présidente de l'Agence des services frontaliers du Canada – 8516.79.90

*Loi sur les douanes*

BabyBjörn Inc. c. Présidente de l'Agence des services frontaliers du Canada

Date de l'audience	5 novembre 2024
N° d'appel	AP-2023-027
Marchandises en cause	Deux modèles de sièges sauteurs BabyBjörn

Issue	Whether the goods in issue are properly classified under tariff item 9401.71.10 as "seats (other than those of heading 94.02), whether or not convertible into beds, and parts thereof. -other seats, with metal frames: - -upholstered - -for domestic purposes", as determined by the President of the Canada Border Services Agency, or should be classified under tariff item 9503.00.90 as "tricycles, scooters, pedal cars and similar wheeled toys; dolls' carriages; dolls; other toys; reduced-size ('scale') models and similar recreational models, working or not; puzzles of all kinds. - - -other", as claimed by BabyBjörn Inc.
Tariff Items at Issue	BabyBjörn Inc.—9503.00.90 President of the Canada Border Services Agency—9401.71.10

Question en litige	Déterminer si les marchandises en cause sont correctement classées dans le numéro tarifaire 9401.71.10 à titre de « sièges (à l'exclusion de ceux du no 94.02), même transformables en lits, et leurs parties. -autres sièges, avec bâti en métal - -rembourrés - -pour usages domestiques », comme l'a déterminé la présidente de l'Agence des services frontaliers du Canada, ou si elles doivent être classées dans le numéro tarifaire 9503.00.90 à titre de « tricycles, trottinettes, autos à pédales et jouets à roues similaires; landaus et poussettes pour poupées; poupées; autres jouets; modèles réduits et modèles similaires pour le divertissement, animés ou non; puzzles de tout genre. - - -autres », comme le soutient BabyBjörn Inc.
Numéros tarifaires en cause	BabyBjörn Inc. – 9503.00.90 Présidente de l'Agence des services frontaliers du Canada – 9401.71.10

## CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

### INQUIRY

#### *Automotive specialty tools*

The Canadian International Trade Tribunal has received a complaint (file PR-2024-043) from Keverest Technologies Inc (Keverest), of Kitchener, Ontario, concerning a procurement (solicitation WS4279111193) made by the Department of Public Works and Government Services (PWGSC) on behalf of the Department of Transport. The solicitation was for the supply and delivery of an automotive grade high resolution 128-channel LIDAR sensor. Pursuant to subsection 30.13(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Act* and subsection 7(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*, notice is given that the Tribunal made a decision on September 18, 2024, to conduct an inquiry into the complaint.

Keverest alleges that the procuring entity did not follow the appropriate procedures during the procurement process.

Further information may be obtained from the Registry, 613-993-3595 (telephone), [citt-tcce@tribunal.gc.ca](mailto:citt-tcce@tribunal.gc.ca) (email).

Ottawa, September 18, 2024

## TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

### ENQUÊTE

#### *Outils pour automobile*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur a reçu une plainte (dossier PR-2024-043) déposée par Keverest Technologies Inc (Keverest), de Kitchener (Ontario), concernant un marché (appel d'offres WS4279111193) passé par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TPSGC) au nom du ministère des Transports. L'appel d'offres portait sur la fourniture et la livraison d'un capteur LIDAR à 128 canaux haute résolution de qualité automobile. Conformément au paragraphe 30.13(2) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* et au paragraphe 7(2) du *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics*, avis est donné que le Tribunal a décidé, le 18 septembre 2024, d'enquêter sur la plainte.

Keverest allègue que l'entité contractante n'a pas suivi les modalités applicables au cours de la procédure de passation du marché public.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec le greffe, 613-993-3595 (téléphone), [tcce-citt@tribunal.gc.ca](mailto:tcce-citt@tribunal.gc.ca) (courriel).

Ottawa, le 18 septembre 2024

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its [website](#) original, detailed decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and orders as they come into force. In accordance with Part 1 of the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure*, these documents may be examined at the Commission's office, as can be documents relating to a proceeding, including the notices and applications, which are posted on the Commission's website, under "[Public proceedings & hearings](#)."

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents.

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### DECISIONS

Decision number / Numéro de la décision	Publication date / Date de publication	Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province
2024-215	September 23, 2024 / 23 septembre 2024	Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	CBUC-FM and / et CBTK-FM	Kelowna and / et Salmon Arm	British Columbia / Colombie-Britannique
2024-218	September 24, 2024 / 24 septembre 2024	Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	CBEF Windsor, CJBC-4-FM London and / et CJBC Toronto	Toronto, Windsor and / et London	Ontario

## CUSMA SECRETARIAT

### REQUEST FOR PANEL REVIEW

*Certain softwood lumber products from Canada (antidumping duty)*

Notice is hereby given, in accordance with the *Special Import Measures Act* and the Canada–United States–Mexico Agreement (CUSMA), that on September 18, 2024, a Request for Panel Review of the final determination made by the United States Department of Commerce, International Trade Administration, respecting “Certain Softwood Lumber Products from Canada: Final Results of Antidumping Duty Administrative Review, Partial Rescission of Administrative Review, and Final Determination of No Shipments; 2022,” was filed on behalf of the Government of Canada, the Governments of Alberta, Ontario, and Québec; the Alberta Softwood Lumber Trade Council, the British Columbia Lumber Trade Council, the Conseil

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son [site Web](#) les décisions, les avis de consultation, les politiques réglementaires, les bulletins d'information et les ordonnances originales et détaillées qu'il publie dès leur entrée en vigueur. Conformément à la partie 1 des *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*, ces documents peuvent être consultés au bureau du Conseil, comme peuvent l'être tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, qui sont affichés sur le site Web du Conseil sous la rubrique « [Instances publiques et audiences](#) ».

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil.

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### DÉCISIONS

## SECRÉTARIAT DE L'ACEUM

### DEMANDE D'EXAMEN PAR UN GROUPE SPÉCIAL

*Certains produits de bois d'œuvre résineux en provenance du Canada (droits antidumping)*

Avis est donné par les présentes, conformément à la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* et à l'Accord Canada–États-Unis–Mexique (l'ACEUM) que, le 18 septembre 2024, une demande d'examen par un groupe spécial de la décision définitive rendue par le United States Department of Commerce, International Trade Administration, au sujet de « Certains produits de bois d'œuvre résineux en provenance du Canada : Décision finale de l'examen administratif en matière des droits antidumping, annulation partielle de l'examen administratif et décision définitive d'aucune expédition; 2022 », a été déposée au nom du gouvernement du Canada, les gouvernements de l'Alberta, de l'Ontario et du Québec; de l'Alberta Softwood

de l'Industrie Forestière du Québec, and the Ontario Forest Industries Association; Canfor Corporation, Fontaine Inc., Interfor Corporation, Interfor Sales & Marketing Ltd., EACOM Timber Corporation, Chaleur Forest Products LP and Chaleur Forest Products Inc., J.D. Irving, Limited, Resolute FP Canada Inc., Tolko Marketing and Sales Ltd. and Tolko Industries Ltd., Gilbert Smith Forest Products, and West Fraser Mills Ltd., with the United States Section of the CUSMA Secretariat, pursuant to Article 10.12 of CUSMA.

The final determination was published in the *Federal Register*, on August 19, 2024 (89 Fed. Reg. 67067).

The panel review will be conducted in accordance with the *Rules of Procedure for Article 10.12 (Binational Panel Reviews)*. Subrule 40(1)(c) of the above-mentioned rules provides that

(i) a Party or interested person may challenge the final determination in whole or in part by filing a Complaint in accordance with Rule 44 no later than 30 days after the filing of the first Request for Panel Review [the deadline for filing a Complaint is October 18, 2024];

(ii) a Party, an investigating authority, or other interested person who does not file a Complaint but who intends to participate in the panel review must file a Notice of Appearance in accordance with Rule 45 no later than 45 days after the filing of the first Request for Panel Review [the deadline for filing a Notice of Appearance is November 4, 2024]; and

(iii) the panel review will be limited to the allegations of error of fact or law, including challenges to the jurisdiction of the investigating authority, that are set out in the Complaints filed in the panel review and to the procedural and substantive defenses raised in the panel review.

Notices of Appearance and Complaints pertaining to the present panel review, USA-CDA-2024-10.12-04, should be filed with the United States Secretary at the USMCA Secretariat, Room 2061, 1401 Constitution Avenue N.W., Washington, D.C. 20230, United States.

## EXPLANATORY NOTE

Chapter 10 of CUSMA establishes a procedure for replacing domestic judicial review of determinations in antidumping and countervailing duty cases involving imports from a CUSMA country with review by binational panels.

Lumber Trade Council, du British Columbia Lumber Trade Council, du Conseil de l'Industrie Forestière du Québec, et de l'Ontario Forest Industries Association; Canfor Corporation, Fontaine Inc., Interfor Corporation, Interfor Sales & Marketing Ltd., EACOM Timber Corporation, Chaleur Forest Products LP et Chaleur Forest Products Inc., J.D. Irving, Limited, Resolute FP Canada Inc., Tolko Marketing and Sales Ltd. et Tolko Industries Ltd., Gilbert Smith Forest Products, et West Fraser Mills Ltd., auprès de la Section américaine du Secrétariat de l'ACEUM, conformément à l'article 10.12 de l'ACEUM.

La décision définitive a été publiée dans le *Federal Register*, le 19 août 2024 (89 Fed. Reg. 67067).

L'examen par un groupe spécial sera effectué conformément aux *Règles de procédure au titre de l'article 10.12 (Examen par des groupes spéciaux binationaux)*. L'alinéa 40(1)c) des règles susmentionnées prévoit que :

(i) une Partie ou une personne intéressée peut contester la détermination finale, en tout ou en partie, en déposant une plainte conformément à la Règle 44 au plus tard 30 jours après le dépôt de la première demande d'examen par un groupe spécial [le 18 octobre 2024 constitue la date limite pour déposer une plainte];

(ii) une Partie, un organisme d'enquête ou une autre personne intéressée qui ne dépose pas de plainte, mais qui entend participer à l'examen par un groupe spécial doit déposer un avis de comparution conformément à la Règle 45 au plus tard 45 jours après le dépôt de la première demande d'examen par un groupe spécial [le 4 novembre 2024 constitue la date limite pour déposer un avis de comparution];

(iii) l'examen par un groupe spécial sera limité aux allégations d'erreur de fait ou de droit, y compris aux contestations de la compétence de l'organisme d'enquête, contenues dans les plaintes déposées dans le cadre de l'examen par un groupe spécial, ainsi qu'aux défenses au fond et de procédure soulevée dans le cadre de cet examen.

Les avis de comparution et les plaintes dans la présente demande d'examen, USA-CDA-2024-10.12-04, doivent être déposés auprès de la Secrétaire américaine, au USMCA Secretariat, Room 2061, 1401 Constitution Avenue N.W., Washington, D.C. 20230, United States.

## NOTE EXPLICATIVE

Le chapitre 10 de l'ACEUM prévoit une procédure d'examen par des groupes spéciaux binationaux pour remplacer l'examen judiciaire interne des décisions rendues en matière de droits antidumping et compensateurs touchant les produits importés du territoire d'un pays partie à l'ACEUM.

These panels are established, when a Request for Panel Review is received by the CUSMA Secretariat, to act in place of national courts to review final determinations expeditiously to determine whether they are in accordance with the antidumping or countervailing duty law of the country that made the determination.

Under Article 10.12 of CUSMA, which came into force on July 1, 2020, the Government of Canada, the Government of the United States and the Government of Mexico established the *Rules of Procedure for Article 10.12 (Binational Panel Reviews)*. These rules were adopted by the CUSMA Free-Trade Commission on July 2, 2020.

Requests for information concerning the present notice, or concerning the *Rules of Procedure for Article 10.12 (Binational Panel Reviews)*, should be addressed to the United States Secretary, USMCA Secretariat, Room 2061, 1401 Constitution Avenue N.W., Washington, D.C. 20230, United States.

**Jennifer Hopkins**  
Canadian Secretary

## CUSMA SECRETARIAT

### REQUEST FOR PANEL REVIEW

*Certain softwood lumber products from Canada (countervailing duty)*

Notice is hereby given, in accordance with the *Special Import Measures Act* and the Canada–United States–Mexico Agreement (CUSMA), that on September 18, 2024, a Request for Panel Review of the final determination made by the United States Department of Commerce, International Trade Administration, respecting “Certain Softwood Lumber Products from Canada: Final Results of the Countervailing Duty Administrative Review; 2022,” was filed on behalf of the Government of Canada, the Governments of Alberta, British Columbia, New Brunswick, Ontario, and Québec; the Alberta Softwood Lumber Trade Council, the British Columbia Lumber Trade Council, the Conseil de l’Industrie Forestière du Québec, and the Ontario Forest Industries Association; Canfor Corporation and Canadian Forest Products Ltd., Fontaine Inc., Interfor Corporation, Interfor Sales & Marketing Ltd., EACOM Timber Corporation, Chaleur Forest Products LP and Chaleur Forest Products Inc., J.D. Irving, Limited, Resolute FP Canada Inc., Tolko Marketing and Sales Ltd. and Tolko Industries Ltd., Gilbert Smith Forest Products, and West Fraser Mills Ltd., with the United States Section of the CUSMA Secretariat, pursuant to Article 10.12 of CUSMA.

De tels groupes spéciaux sont formés lorsqu’une demande d’examen par un groupe spécial est reçue au Secrétariat de l’ACEUM. Ils se substituent aux tribunaux nationaux pour examiner, dans les meilleurs délais, une décision définitive afin de déterminer si elle est conforme à la législation sur les droits antidumping ou compensateurs du pays où elle a été rendue.

Conformément à l’article 10.12 de l’ACEUM, entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2020, le gouvernement du Canada, le gouvernement des États-Unis et le gouvernement du Mexique ont établi les *Règles de procédure au titre de l’article 10.12 (Examen par des groupes spéciaux binationaux)*. Ces règles ont été adoptées par la Commission du libre-échange de l’ACEUM le 2 juillet 2020.

Toutes les demandes de renseignements concernant le présent avis, ou concernant les *Règles de procédure au titre de l’article 10.12 (Examen par des groupes spéciaux binationaux)*, doivent être adressées à la Secrétaire américaine, USMCA Secretariat, Room 2061, 1401 Constitution Avenue N.W., Washington, D.C. 20230, United States.

La secrétaire canadienne  
**Jennifer Hopkins**

## SECRÉTARIAT DE L’ACEUM

### DEMANDE D’EXAMEN PAR UN GROUPE SPÉCIAL

*Certains produits de bois d’œuvre résineux en provenance du Canada (droits compensateurs)*

Avis est donné par les présentes, conformément à la *Loi sur les mesures spéciales d’importation* et à l’Accord Canada–États-Unis–Mexique (l’ACEUM) que, le 18 septembre 2024, une demande d’examen par un groupe spécial de la décision définitive rendue par le United States Department of Commerce, International Trade Administration, au sujet de « Certains produits de bois d’œuvre résineux en provenance du Canada : résultats définitifs, relevant du réexamen administratif en matière de droits compensateurs; 2022 », a été déposée au nom du gouvernement du Canada, les gouvernements de l’Alberta, de la Colombie-Britannique, du Nouveau-Brunswick, de l’Ontario et du Québec; de l’Alberta Softwood Lumber Trade Council, du British Columbia Lumber Trade Council, du Conseil de l’Industrie Forestière du Québec, et de l’Ontario Forest Industries Association; Canfor Corporation et Canadian Forest Products Ltd., Fontaine, Inc., Interfor Corporation, Interfor Sales & Marketing Ltd., EACOM Timber Corporation, Chaleur Forest Products LP et Chaleur Forest Products Inc., J.D. Irving, Limited, Resolute FP Canada Inc., Tolko Marketing and Sales Ltd. et Tolko Industries Ltd., Gilbert Smith Forest Products, et West Fraser Mills Ltd., auprès de la Section américaine du Secrétariat de l’ACEUM, conformément à l’article 10.12 de l’ACEUM.



The final determination was published in the *Federal Register*, on August 19, 2024 (89 Fed. Reg. 67062).

The panel review will be conducted in accordance with the *Rules of Procedure for Article 10.12 (Binational Panel Reviews)*. Subrule 40(1)(c) of the above-mentioned rules provides that

(i) a Party or interested person may challenge the final determination in whole or in part by filing a Complaint in accordance with Rule 44 no later than 30 days after the filing of the first Request for Panel Review [the deadline for filing a Complaint is October 18, 2024];

(ii) a Party, an investigating authority or other interested person who does not file a Complaint but who intends to participate in the panel review must file a Notice of Appearance in accordance with Rule 45 no later than 45 days after the filing of the first Request for Panel Review [the deadline for filing a Notice of Appearance is November 4, 2024]; and

(iii) the panel review will be limited to the allegations of error of fact or law, including challenges to the jurisdiction of the investigating authority, that are set out in the Complaints filed in the panel review and to the procedural and substantive defenses raised in the panel review.

Notices of Appearance and Complaints pertaining to the present panel review, USA-CDA-2024-10.12-03, should be filed with the United States Secretary at the USMCA Secretariat, Room 2061, 1401 Constitution Avenue N.W., Washington, D.C. 20230, United States.

## EXPLANATORY NOTE

Chapter 10 of CUSMA establishes a procedure for replacing domestic judicial review of determinations in antidumping and countervailing duty cases involving imports from a CUSMA country with review by binational panels.

These panels are established, when a Request for Panel Review is received by the CUSMA Secretariat, to act in place of national courts to review final determinations expeditiously to determine whether they are in accordance with the antidumping or countervailing duty law of the country that made the determination.

Under Article 10.12 of CUSMA, which came into force on July 1, 2020, the Government of Canada, the Government of the United States and the Government of

La décision définitive a été publiée dans le *Federal Register*, le 19 août 2024 (89 Fed. Reg. 67062).

L'examen par un groupe spécial sera effectué conformément aux *Règles de procédure au titre de l'article 10.12 (Examen par des groupes spéciaux binationaux)*. L'alinéa 40(1)c) des règles susmentionnées prévoit que :

(i) une Partie ou une personne intéressée peut contester la détermination finale, en tout ou en partie, en déposant une plainte conformément à la Règle 44 au plus tard 30 jours après le dépôt de la première demande d'examen par un groupe spécial [le 18 octobre 2024 constitue la date limite pour déposer une plainte];

(ii) une Partie, un organisme d'enquête ou une autre personne intéressée qui ne dépose pas de plainte, mais qui entend participer à l'examen par un groupe spécial doit déposer un avis de comparution conformément à la Règle 45 au plus tard 45 jours après le dépôt de la première demande d'examen par un groupe spécial, [le 4 novembre 2024 constitue la date limite pour déposer un avis de comparution];

(iii) l'examen par un groupe spécial sera limité aux allégations d'erreur de fait ou de droit, y compris aux contestations de la compétence de l'organisme d'enquête, contenues dans les plaintes déposées dans le cadre de l'examen par un groupe spécial, ainsi qu'aux défenses au fond et de procédure soulevées dans le cadre de cet examen.

Les avis de comparution et les plaintes dans la présente demande d'examen, USA-CDA-2024-10.12-03, doivent être déposés auprès de la Secrétaire américaine, au USMCA Secretariat, Room 2061, 1401 Constitution Avenue N.W., Washington, D.C. 20230, United States.

## NOTE EXPLICATIVE

Le chapitre 10 de l'ACEUM prévoit une procédure d'examen par des groupes spéciaux binationaux pour remplacer l'examen judiciaire interne des décisions rendues en matière de droits antidumping et compensateurs touchant les produits importés du territoire d'un pays partie à l'ACEUM.

De tels groupes spéciaux sont formés lorsqu'une demande d'examen par un groupe spécial est reçue au Secrétariat de l'ACEUM. Ils se substituent aux tribunaux nationaux pour examiner, dans les meilleurs délais, une décision définitive afin de déterminer si elle est conforme à la législation sur les droits antidumping ou compensateurs du pays où elle a été rendue.

Conformément à l'article 10.12 de l'ACEUM, entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2020, le gouvernement du Canada, le gouvernement des États-Unis et le gouvernement du

Mexico established the *Rules of Procedure for Article 10.12 (Binational Panel Reviews)*. These rules were adopted by the CUSMA Free-Trade Commission on July 2, 2020.

Requests for information concerning the present notice, or concerning the *Rules of Procedure for Article 10.12 (Binational Panel Reviews)*, should be addressed to the United States Secretary, USMCA Secretariat, Room 2061, 1401 Constitution Avenue N.W., Washington, D.C. 20230, United States.

**Jennifer Hopkins**

Canadian Secretary

## **PUBLIC SERVICE COMMISSION**

### **PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT**

*Permission and leave granted (Fortin, Pierre-Benoit)*

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 114(4) of the said Act, to Pierre-Benoit Fortin, National Defence, to seek nomination as a candidate before and during the election period, or to be a candidate before the election period, in the electoral district of Bécancour—Nicolet—Saurel, Quebec, in the federal election to be held on or before October 20, 2025.

The Public Service Commission of Canada, pursuant to subsection 114(5) of the said Act, has also granted a leave of absence without pay during the election period, effective the first day the employee is a candidate during the election period.

September 19, 2024

**Marie-Chantal Girard**

President

**Fiona Spencer**

Commissioner

**Hélène Laurendeau**

Commissioner

## **PUBLIC SERVICE COMMISSION**

### **PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT**

*Permission granted (Blais, Jean-Sébastien)*

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment*

Mexique ont établi les *Règles de procédure au titre de l'article 10.12 (Examen par des groupes spéciaux binationaux)*. Ces règles ont été adoptées par la Commission du libre-échange de l'ACEUM le 2 juillet 2020.

Toutes les demandes de renseignements concernant le présent avis, ou concernant les *Règles de procédure au titre de l'article 10.12 (Examen par des groupes spéciaux binationaux)*, doivent être adressées à la Secrétaire américaine, USMCA Secretariat, Room 2061, 1401 Constitution Avenue N.W., Washington, D.C. 20230, United States.

La secrétaire canadienne

**Jennifer Hopkins**

## **COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE**

### **LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE**

*Permission et congé accordés (Fortin, Pierre-Benoit)*

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Pierre-Benoit Fortin, Défense nationale, la permission aux termes du paragraphe 114(4) de ladite loi de solliciter une investiture avant et pendant la période électorale, ou de se porter candidat avant la période électorale, dans la circonscription de Bécancour—Nicolet—Saurel (Québec) à l'élection fédérale prévue au plus tard pour le 20 octobre 2025.

En vertu du paragraphe 114(5) de ladite loi, la Commission de la fonction publique du Canada lui a aussi accordé, pour la période électorale, un congé sans solde entrant en vigueur le premier jour de la période électorale où le fonctionnaire se porte candidat.

Le 19 septembre 2024

La présidente

**Marie-Chantal Girard**

La commissaire

**Fiona Spencer**

La commissaire

**Hélène Laurendeau**

## **COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE**

### **LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE**

*Permission accordée (Blais, Jean-Sébastien)*

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction*

*Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Jean-Sébastien Blais, Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada, to seek nomination as, or to be, a candidate, before and during the election period, for the position of Councillor for the City of Whitehorse, Yukon, in the municipal election to be held on October 17, 2024.

September 18, 2024

**Lily Klassen**

Director General  
Staffing Support, Priorities and Political Activities  
Directorate

**PUBLIC SERVICE COMMISSION**

**PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT**

*Permission granted (Garbutt, Cody)*

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Cody Garbutt, Environment and Climate Change Canada, to seek nomination as, or to be, a candidate, before and during the election period, for the position of Reeve, for the Rural Municipality of Lumsden, Saskatchewan, in the municipal election to be held on November 13, 2024.

September 20, 2024

**Angela Bissonnette**

Acting Director General  
Staffing Support, Priorities and Political Activities  
Directorate

*publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Jean-Sébastien Blais, Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de solliciter une investiture ou de se porter candidat, avant et pendant la période électorale, au poste de conseiller de la Ville de Whitehorse (Yukon), à l'élection municipale prévue pour le 17 octobre 2024.

Le 18 septembre 2024

La directrice générale

Direction du soutien en dotation, des priorités et  
des activités politiques

**Lily Klassen**

**COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE**

**LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE**

*Permission accordée (Garbutt, Cody)*

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Cody Garbutt, Environnement et Changement climatique Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de solliciter une investiture ou de se porter candidat, avant et pendant la période électorale, au poste de préfet, de la municipalité rurale de Lumsden (Saskatchewan), à l'élection municipale prévue pour le 13 novembre 2024.

Le 20 septembre 2024

La directrice générale par intérim

Direction du soutien en dotation, des priorités et des  
activités politiques

**Angela Bissonnette**

---

**MISCELLANEOUS NOTICES****BNY TRUST COMPANY OF CANADA****REDUCTION OF STATED CAPITAL**

As required under subsection 78(5) of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada), notice is hereby given that BNY Trust Company of Canada (the “Company”) intends to apply to the Superintendent of Financial Institutions (Canada) [“Superintendent”] for approval to reduce the stated capital of the common shares of the Company in accordance with the special resolution passed by the sole shareholder of the Company on September 12, 2024, a copy of which is set out below.

**“RESOLVED AS A SPECIAL RESOLUTION THAT**

1. Subject to the approval of the Superintendent, and in accordance with section 78 of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada), the stated capital of the Company be reduced by an amount of up to \$26.5 million (the “Authorized Limit”) by reducing the stated capital account maintained for its common shares, such amount to be distributed to the sole shareholder of the Company;
2. The directors and officers of the Company are hereby authorized and directed to apply under section 78 of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada) for approval of this resolution and such reduction of stated capital;
3. The Company’s Chief Financial Officer shall determine the amount of any such reduction of stated capital within the Authorized Limit; and
4. Any director or officer of the Company be and is hereby authorized and directed, for and on behalf of the Company, to execute and deliver all such documents and to do such other acts or things as may be determined to be necessary or advisable to give effect to this resolution, the execution of any such document or the doing of any such other act or thing being conclusive evidence of such determination.”

The publication of this notice should not be construed as evidence that approval will be issued for the reduction of capital.

Toronto, September 21, 2024

**BNY Trust Company of Canada**

**AVIS DIVERS****COMPAGNIE TRUST BNY CANADA****RÉDUCTION DU CAPITAL DÉCLARÉ**

Conformément au paragraphe 78(5) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), avis est donné par les présentes que Compagnie Trust BNY Canada (la « Société ») a l’intention de demander au surintendant des institutions financières du Canada (le « Surintendant ») d’approuver la réduction du capital déclaré des actions ordinaires de la Société conformément à la résolution extraordinaire adoptée par son unique actionnaire le 12 septembre 2024, dont le texte figure ci-après.

**« IL EST RÉSOLU, PAR VOIE DE RÉOLUTION EXTRAORDINAIRE, CE QUI SUIT :**

1. Sous réserve de l’agrément du Surintendant, et conformément à l’article 78 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), le capital déclaré de la Société sera réduit d’un montant maximal de 26,5 millions de dollars (la « limite autorisée »), déduit du compte capital déclaré pour ses actions ordinaires, ce montant devant être versé à l’unique actionnaire de la Société;
2. Les administrateurs et les dirigeants de la Société ont par les présentes l’autorisation et le mandat de demander, en vertu de l’article 78 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), l’approbation de cette résolution et de cette réduction du capital déclaré;
3. Le chef des finances de la Société déterminera le montant de toute réduction du capital déclaré conformément à la limite autorisée;
4. Tout administrateur ou dirigeant de la Société a par les présentes l’autorisation et le mandat, pour et au nom de la Société, de signer et de remettre tous les documents, ainsi que d’accomplir toutes les mesures ou tous les actes jugés nécessaires ou souhaitables pour donner effet à la présente résolution, la signature d’un tel document et l’accomplissement d’un tel acte ou d’une telle mesure constituant une preuve concluante d’une telle décision. »

La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve qu’un agrément sera donné pour la réduction du capital.

Toronto, le 21 septembre 2024

**Compagnie Trust BNY Canada**

**EQUITABLE BANK**

**RELOCATION OF DESIGNATED OFFICE FOR THE  
SERVICE OF ENFORCEMENT NOTICES**

Notice is hereby given, in compliance with the *Support Orders and Support Provisions (Banks and Authorized Foreign Banks) Regulations* made under the *Bank Act* (Canada), that the office designated by Equitable Bank for the purposes of service of enforcement notices in the province of Alberta has moved to 909 11th Avenue SW, Suite 1300, Calgary, Alberta T2R 0E7.

October 5, 2024

**Equitable Bank**

**BANQUE ÉQUITABLE**

**CHANGEMENT DE LIEU D'UN BUREAU DÉSIGNÉ  
POUR LA SIGNIFICATION DES AVIS D'EXÉCUTION**

Avis est par les présentes donné, conformément au *Règlement sur les ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (banques et banques étrangères autorisées)*, pris en vertu de la *Loi sur les banques* (Canada), que le bureau désigné par la Banque Équitable aux fins de la signification des avis d'exécution dans la province d'Alberta a déménagé au 909 11th Avenue SW, bureau 1300, Calgary (Alberta) T2R 0E7.

Le 5 octobre 2024

**Banque Équitable**

**PROPOSED REGULATIONS**

Table of contents

**Employment and Social Development, Dept. of**

Regulations Amending the Canada Pension Plan Regulations .....	3053
Regulations Amending the Old Age Security Regulations .....	3070

**RÈGLEMENTS PROJETÉS**

Table des matières

**Emploi et du Développement social, min. de l'**

Règlement modifiant le Règlement sur le régime de pensions du Canada .....	3053
Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité de la vieillesse .....	3070

## Regulations Amending the Canada Pension Plan Regulations

**Statutory authority**  
*Canada Pension Plan*

**Sponsoring department**  
Department of Employment and Social Development

### REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

*(This statement is not part of the regulations.)*

#### Issues

The Canada Pension Plan (CPP) Regulations and the Old Age Security (OAS) Regulations were originally developed in the pre-digital era and assumed that the standard form of applying for benefit was by way of paper applications. These paper-based processes could only rely upon original or certified copies of many supporting documents, in the absence of digital-first solutions. In 2018, Employment and Social Development Canada (ESDC or the Department) began taking steps to modernize the delivery of services to Canadians. In 2020, during the COVID-19 pandemic, ESDC was forced to pivot and introduce temporary measures as applicants were unable to provide original or certified copies of certain documents in support of their applications. Therefore, temporary measures were put in place to allow for the continued processing of CPP and OAS applications. The Department is now seeking to codify these measures and in doing so, further support the modernization of benefit delivery.

#### Background

Canada's social security regime provides income security to vulnerable members of society, particularly seniors, survivors, orphans, disabled persons and their dependent children.

The benefits under the OAS program include the basic OAS pension, which is paid to all persons aged 65 or over who meet the residence requirements, the Guaranteed Income Supplement (GIS) for low-income seniors, and the allowances for low-income Canadians aged 60 to 64 who are the spouses or common-law partners of GIS recipients, or who are widows or widowers.

## Règlement modifiant le Règlement sur le régime de pensions du Canada

**Fondement législatif**  
*Régime de pensions du Canada*

**Ministère responsable**  
Ministère de l'Emploi et du Développement social

### RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

*(Le présent résumé ne fait pas partie des règlements.)*

#### Enjeux

Le Règlement sur le Régime de pensions du Canada (RPC) et le Règlement sur la sécurité de la vieillesse (SV) datent de l'ère pré-numérique, alors que les demandes de prestations se faisaient exclusivement sur papier. En l'absence de solution numérique, la plupart des documents d'appui à une demande de prestation se devait d'être un original ou une copie certifiée conforme. En 2018, Emploi et Développement social Canada (EDSC ou le Ministère) a lancé une modernisation de la prestation des services aux Canadiens. En 2020, la pandémie de COVID-19 a forcé EDSC à accélérer le pas en introduisant des mesures temporaires visant à permettre le traitement continu des demandes du RPC et de la SV, car les demandeurs n'étaient plus en mesure de fournir des copies originales ou certifiées conformes de certains documents d'appui. Le Ministère cherche maintenant à codifier ces mesures et, ce faisant, à appuyer davantage la modernisation de la prestation des services.

#### Contexte

Le régime de sécurité sociale du Canada offre la sécurité du revenu aux membres vulnérables de la société, en particulier les aînés, les survivants, les orphelins, les personnes invalides et leurs enfants à charge.

Les prestations du programme de la SV comprennent la pension de base de la SV, versée à toute personne de 65 ans ou plus qui répond au critère de résidence, le Supplément de revenu garanti (SRG) destiné aux aînés à faible revenu, ainsi que les allocations pour les Canadiens à faible revenu âgés de 60 à 64 ans dont l'époux ou le conjoint de fait reçoit le SRG ou est décédé.

The CPP is a social insurance program funded by the contributions of employees, employers and self-employed persons and provides benefits based on earnings to Canadian workers and their families for retirement or in the event of disability or death.

In order for the Minister to evaluate applications for CPP or OAS benefits, applicants are required to provide certain supporting documents, such as proof of identity, birth, marriage, death, or full-time attendance at school, as applicable. Although much of this information is currently available from third-party authoritative government data sources, such as the Social Insurance Registry (SIR) or income tax records from the Canada Revenue Agency, the CPP Regulations and OAS Regulations do not permit the Minister to rely upon those sources in all situations. Instead, the current regulations require that individuals provide original or certified copies of the documents in support of their application.

#### *Canada Pension Plan regulatory requirements*

##### **Evidence of age and identity**

The CPP Regulations currently allow a determination of age and identity based on information provided by the Social Insurance Registry (SIR), which collects data from provincial vital statistics registries. When the name, the date of birth or both provided in an application conflict with the information in the SIR, the CPP Regulations require that individuals provide an original or certified copy of a birth certificate in support of their application for benefits.

##### **Evidence of marriage or death**

To make a determination of marriage or death to allow for a survivor's pension or a death benefit, the CPP Regulations require an original certificate of marriage or death be provided. The CPP Regulations do not allow a determination of marriage or death based on third-party government data sources such as the Social Insurance Registry.

##### **Full-time attendance at school or university**

Children between the ages of 18 to 25 who are in full-time attendance at school or university and whose parent is a disabled and/or deceased contributor may be eligible for the CPP disabled contributor's child's benefit and/or the orphan's benefit, respectively. To qualify, a signed declaration of full-time attendance from a school official is required. This requirement dates from an era

Le RPC est un programme d'assurance sociale financé par les cotisations des employés, des employeurs et des travailleurs autonomes et offre des prestations fondées sur les gains aux travailleurs canadiens et à leur famille pour la retraite ou en cas d'invalidité ou de décès.

Pour que le ministre puisse évaluer les demandes de prestations du RPC ou de la SV, les demandeurs doivent fournir certains documents d'appui, comme une preuve d'identité, de naissance, de mariage, de décès ou de fréquentation scolaire à temps plein, selon le cas. Bien qu'une grande partie de ces renseignements soit actuellement disponible à partir de sources fiables de données gouvernementales tierces, comme le Registre d'assurance sociale (RAS) ou les dossiers d'impôt sur le revenu de l'Agence du revenu du Canada, le Règlement sur le RPC et le Règlement sur la SV ne permettent pas au ministre de les utiliser dans la plupart des cas. Les règlements actuels exigent plutôt que les personnes fournissent des copies originales ou certifiées conformes des documents en appui de leur demandes de subventions.

#### *Exigences réglementaires du Régime de pensions du Canada*

##### **Preuve d'âge et d'identité**

Le Règlement sur le RPC permet actuellement d'établir l'âge et l'identité en fonction des renseignements fournis par le Registre d'assurance sociale (RAS), qui recueille des données à partir des registres provinciaux de l'état civil. Lorsque le nom, la date de naissance ou les deux fournis dans une demande diffèrent des renseignements contenus dans le RAS, le Règlement sur le RPC exige que les particuliers fournissent une copie originale ou certifiée conforme d'un certificat de naissance à l'appui de leur demande de prestations.

##### **Preuve de mariage ou de décès**

Pour déterminer s'il y a mariage ou décès et permettre le versement d'une pension de survivant ou d'une prestation de décès, le Règlement sur le RPC exige qu'une copie originale d'un certificat de mariage ou de décès soit fournie. Le Règlement sur le RPC ne permet pas d'établir s'il y a mariage ou décès à partir de sources de données gouvernementales tierces telles que le Registre d'assurance sociale.

##### **Fréquentation à temps plein d'une école ou d'une université**

Les enfants âgés de 18 à 25 ans qui fréquentent l'école ou l'université à temps plein et dont le parent est un cotisant invalide ou décédé peuvent être admissibles à la prestation pour enfants de cotisant invalide du RPC ou à la prestation d'orphelin, selon le cas. Pour être admissible, une attestation de fréquentation à temps plein signée par un représentant responsable de l'établissement est



when students did not have full electronic access to their post-secondary records and registration. Students were required to visit their registrar's office in person to obtain the school official's signature and were often charged administrative fees. Although most schools and universities can now provide students with proof of their full-time attendance through online portals, the CPP Regulations still require students to obtain the school official's signature.

### *Old Age Security Program regulatory requirements*

#### Evidence of age and identity

Similar to the CPP Regulations, the OAS Regulations allow for confirmation of age and identity using information provided by the SIR. Where a determination cannot be made based on information in the SIR, the OAS Regulations require an original birth certificate or a certified copy to be submitted.

#### Relationship evidence

With respect to evidence of marriage, the OAS Regulations stipulate that an official copy or extract of the record of marriage from a competent authority, or a certified copy, be submitted to support an application for the GIS, the allowance, or the allowance for the survivor. If the Minister has sufficient reason to believe that an official copy or extract of the record of marriage or a certified copy is not available, they may rely upon a statutory declaration of marital status or other evidence of the marriage such as religious records or immigration documents.

#### My Service Canada Account

My Service Canada Account (MSCA) is a secure online portal, which gives clients convenient access to their online CPP and OAS account information. Third parties cannot use online services to access or update client accounts.

Clients may use MSCA to apply electronically for CPP and OAS benefits. However, this does not replace paper-based applications. It is another channel eligible applicants can use when applying for CPP and OAS benefits but they are still required to provide supporting paper documents. Clients may use MSCA to apply for the following benefits.

requis. Cette exigence date d'une époque où les étudiants n'avaient pas d'accès électronique à leurs dossiers d'études postsecondaires et à leur confirmation d'inscription. Les élèves devaient se rendre en personne au bureau de leur registraire pour obtenir la signature du représentant responsable de l'établissement et se faisaient souvent facturer des frais administratifs. Bien que la plupart des écoles et des universités puissent maintenant fournir aux étudiants une preuve de leur fréquentation à temps plein au moyen de portails en ligne, le Règlement sur le RPC exige toujours que les étudiants obtiennent la signature d'un représentant responsable de l'établissement.

### *Exigences réglementaires du programme de la sécurité de la vieillesse*

#### Preuve d'âge et d'identité

À l'instar du Règlement sur le RPC, le Règlement sur la SV permet d'établir l'âge et l'identité d'une personne à l'aide des renseignements fournis par le RAS. Lorsque ce n'est pas possible, le Règlement sur la SV exige qu'une copie originale du certificat de naissance ou une copie certifiée conforme soit présentée.

#### Preuve pour déterminer la relation

En ce qui concerne les preuves de mariage, le Règlement sur la SV stipule qu'une copie officielle ou un extrait du registre de mariage délivré par une autorité compétente, ou une copie conforme de l'un ou de l'autre, doit être soumis à l'appui d'une demande de SRG, d'allocation ou d'allocation au survivant. Si le ministre a des motifs suffisants de croire qu'une copie officielle ou un extrait du registre de mariage ou une copie certifiée conforme n'est pas disponible, il peut s'appuyer sur une déclaration solennelle contenant les renseignements relatifs au mariage, ou toute autre preuve de mariage telles que les registres religieux ou les documents d'immigration.

#### Mon dossier Service Canada

Mon dossier Service Canada (MDSC) donne aux clients un accès en ligne pratique et sécuritaire à leurs dossiers du RPC et de la SV. Les tierces parties ne peuvent utiliser les services en ligne pour accéder ou mettre à jour les comptes de clients.

Les clients peuvent utiliser MDSC pour demander par voie électronique des prestations du RPC et de la SV. Cependant, cela ne remplace pas les applications papier. Il s'agit d'un autre moyen que les demandeurs admissibles peuvent utiliser lorsqu'ils présentent une demande de prestations du RPC ou de la SV, mais ils sont toujours tenus de fournir des documents d'appui en format papier. Les clients peuvent utiliser MDSC pour présenter des demandes dans les cas suivants.

### CPP retirement pension

The CPP retirement pension is a monthly pension payable to individuals who have contributed to the Canada Pension Plan and are at least 60 years of age. The CPP retirement pension is payable for life and is fully indexed to the cost of living.

### CPP disability benefits

There are two types of disability benefits:

- The CPP disability pension, which is a monthly benefit for disabled contributors under 65 years of age who meet the eligibility requirements and are not receiving a retirement pension.
- The post-retirement disability benefit, which is also a monthly payment, but for disabled contributors between the ages of 60 and 65 who are in receipt of a retirement pension.

### CPP death benefit

The CPP death benefit is a one-time payment up to \$2,500, payable to the estate or other eligible individuals on behalf of a deceased CPP contributor.

### CPP survivor's pension

The CPP survivor's pension is a monthly amount paid to the legal spouse or common-law partner of the deceased contributor. Eligibility is based on contributions to the CPP by the deceased contributor.

### CPP children's benefit

There are two types of children's benefits:

- the disabled contributor's child's benefit, that is a monthly payment for a child of the person receiving a CPP disability benefit.
- the surviving child's benefit (or orphan's benefit), that is a monthly payment for a child of the deceased contributor.

The CPP also has the following features, which can be applied for through MSCA and require supporting documents:

### CPP pension sharing

Spouses or common-law partners who are together, both at least 60 years old, and both receiving the CPP retirement pension can share their CPP retirement benefits equally, which may result in tax savings.

### Pension de retraite du RPC

La pension de retraite du RPC est une pension mensuelle payable aux particuliers qui ont cotisé au RPC et qui sont âgés d'au moins 60 ans. La pension de retraite du RPC est payable à vie et est entièrement indexée au coût de la vie.

### Prestations d'invalidité du RPC

Il y a deux types de prestations d'invalidité :

- La pension d'invalidité du RPC, qui est une prestation mensuelle pour les cotisants invalides âgés de moins de 65 ans qui satisfont aux critères d'admissibilité et qui ne reçoivent pas de pension de retraite.
- La prestation d'invalidité après-retraite, qui est également un paiement mensuel, mais pour les cotisants invalides âgés de 60 à 65 ans qui reçoivent une pension de retraite.

### Prestation de décès du RPC

La prestation de décès du RPC est un paiement unique allant jusqu'à 2 500 \$, payable aux ayants droit ou à d'autres particuliers admissibles au nom d'un cotisant au RPC décédé.

### Pension de survivant du RPC

La pension de survivant du RPC est un montant mensuel versé au conjoint légal ou au conjoint de fait du cotisant décédé. L'admissibilité est fondée sur les cotisations versées au RPC par le cotisant décédé.

### Prestations d'enfant du RPC

Il y a deux types de prestations d'enfant :

- la prestation d'enfant de cotisant invalide, soit un paiement mensuel pour l'enfant de la personne qui reçoit une prestation d'invalidité du RPC.
- la prestation d'enfant survivant (ou prestation d'orphelin), soit un paiement mensuel pour l'enfant d'un cotisant décédé.

Le RPC comporte également les caractéristiques suivantes, qui peuvent être demandées par l'intermédiaire de MDSC et qui nécessitent des documents d'appui :

### Partage des pensions du RPC

Les époux ou conjoints de fait qui sont ensemble, tous deux âgés d'au moins 60 ans et qui reçoivent tous deux la pension de retraite du RPC peuvent partager leurs pensions de retraite du RPC à parts égales, ce qui peut se traduire par des économies d'impôt.

### CPP child-rearing drop-out provision

This provision helps protect the value of CPP benefits for parents who take time off from work or work less to look after young children, by excluding these periods of low or no income from their contributory period.

### CPP pension credit split

This provision allows for the equal division of CPP pension credits that a couple has built up during the time that they lived together, in the event of divorce, annulment, separation, or the end of a common-law relationship.

It is also possible to apply for the following Old Age Security benefits using MSCA.

### OAS pension

The basic OAS pension is paid to all persons aged 65 or over who meet the residence requirements. In most cases, Service Canada will be able to automatically enroll individuals when they reach the age of 65. Alternatively, individuals who are not automatically enrolled may apply through MSCA.

### Guaranteed Income Supplement (GIS)

The Guaranteed Income Supplement is a non-taxable monthly payment available to low-income seniors in receipt of an OAS pension. In many cases, eligible seniors will be automatically enrolled. Alternatively, individuals who are not automatically enrolled may apply through MSCA.

### The allowance

The allowance is a non-taxable monthly payment available to people aged 60 to 64 whose spouse or common-law partner is eligible for the GIS.

### The allowance for the survivor

The allowance for the survivor is similar to the allowance but is for individuals whose spouse or common-law partner has died.

### Verification

Currently, the regulatory requirements compel applicants to provide an original or certified copy, which is a barrier to uploading documentation through MSCA. In this current state, applicants are unable to submit their supporting documentation electronically, even if they are applying for a benefit through MSCA. They must still provide their supporting documentation either in person at

### Clause d'exclusion du RPC pour élever des enfants

Cette disposition aide à protéger la valeur des prestations du RPC pour les parents qui s'absentent du travail ou qui travaillent moins pour s'occuper de jeunes enfants, en excluant ces périodes de faible revenu ou d'absence de revenu de leur période cotisable.

### Division des crédits de pension du RPC

Cette disposition permet le partage égal des crédits de pension du RPC qu'un couple a accumulés pendant la période où il a vécu ensemble, en cas de divorce, d'annulation, de séparation ou de la fin d'une union de fait.

Il est également possible de demander les prestations de la sécurité de la vieillesse suivantes à l'aide de MDSC.

### Pension de la SV

La pension de base de la SV est versée à toutes les personnes âgées de 65 ans ou plus qui satisfont aux exigences de résidence. Dans la plupart des cas, Service Canada sera en mesure d'inscrire automatiquement les personnes lorsqu'elles atteindront l'âge de 65 ans. Cependant, les personnes qui ne sont pas automatiquement inscrites peuvent présenter une demande par l'entremise de MDSC.

### Supplément de revenu garanti (SRG)

Le supplément de revenu garanti est un paiement mensuel non imposable offert aux aînés à faible revenu qui reçoivent une pension de la SV. Dans de nombreux cas, les aînés admissibles seront automatiquement inscrits. Cependant, les personnes qui ne sont pas automatiquement inscrites peuvent présenter une demande par l'entremise de MDSC.

### L'allocation

L'allocation est un paiement mensuel non imposable offert aux personnes âgées de 60 à 64 ans dont l'époux ou le conjoint de fait est admissible au SRG.

### L'allocation au survivant

L'allocation au survivant est semblable à l'allocation, mais elle est réservée aux personnes dont l'époux ou le conjoint de fait est décédé.

### Vérification

À l'heure actuelle, les exigences réglementaires obligent les demandeurs à fournir une copie originale ou certifiée conforme, ce qui constitue un obstacle au téléchargement de documents par l'intermédiaire de MDSC. Dans l'état actuel, les demandeurs ne sont pas en mesure de soumettre leurs documents d'appui par voie électronique, même s'ils demandent une prestation par l'intermédiaire

a Service Canada centre or by mail. The only exception to this is with respect to the CPP disability benefit, as the medical information that is required in support of an application does not need to be in a specified format and can be uploaded through MSCA.

The intent of MSCA is to fully automate the application process. To do so, applicants must be allowed to upload documentation to support their eligibility for a benefit. To expand automation, MSCA must also be able to validate client information through third-party government data sources. This is currently the case for evidence of age and identity. The CPP Regulations and the OAS Regulations allow for validation through the Social Insurance Registry (SIR). Provincial vital statistic offices provide birth and death information to the SIR through electronic data feeds. When applicants input their date of birth on their online application, it is automatically validated through the SIR. If the information matches, no supporting documentation is requested. If not, MSCA will request documentation. However, the CPP Regulations and the OAS Regulations do not allow third-party validation of other data such as date of death or marital status. Under the CPP Regulations and the OAS Regulations, when proof of death or marriage is required, an original copy of a death or marriage certificate needs to be provided either by mail or in person at a Service Canada centre.

#### Current status

During the COVID-19 pandemic, Service Canada in-person service locations were closed to protect workers and the public, which necessitated a series of interim measures by ESDC to support the continued delivery of OAS and CPP benefits. Most of the interim measures were designed to simplify certain evidentiary requirements, as during this time Canadians were both unable to obtain and to submit original documents or certified copies as part of their CPP and/or OAS benefit applications. These measures, which allowed ESDC to continue to process benefit applications even when in-person service was not possible, have remained in place since that time.

The proposed regulatory amendments would codify the interim measures that were put in place due to the pandemic. The evidentiary requirements set out in the current versions of the CPP Regulations and the OAS

de MDSC. Ils doivent continuer de fournir ces documents en allant les porter en personne à un bureau de Service Canada ou en les envoyant par la poste. La seule exception à cette règle concerne les prestations d'invalidité du RPC, car les renseignements médicaux requis en appui d'une demande n'ont pas besoin d'être dans un format précis et peuvent être téléchargés par l'entremise de MDSC.

L'objectif de MDSC est d'automatiser entièrement le processus de demande de prestations. Pour ce faire, les demandeurs doivent être autorisés à télécharger des documents d'appui. Pour augmenter le niveau d'automatisation, MDSC doit également être en mesure de valider les informations fournies par les demandeurs par le biais de sources tierces de données gouvernementales. C'est actuellement le cas pour la preuve de l'âge et de l'identité. Le Règlement sur le RPC et le Règlement sur la SV permettent la validation par l'entremise du Registre d'assurance sociale (RAS). Les bureaux provinciaux des statistiques de l'état civil fournissent des renseignements sur les naissances et les décès au RAS au moyen de flux de données électroniques. Lorsque les demandeurs saisissent leur date de naissance dans leur demande en ligne, celle-ci est automatiquement validée au moyen du RAS. Si l'information correspond, aucune documentation d'appui n'est demandée. Si ce n'est pas le cas, MDSC demandera automatiquement des documents d'appui. Cependant, le Règlement sur le RPC et le Règlement sur la SV ne permettent pas la validation d'autres données telles que la date de décès ou l'état matrimonial. En vertu du Règlement sur le RPC et le Règlement sur la SV, lorsqu'une preuve de décès ou de mariage est requise, une copie originale d'un certificat de décès ou de mariage doit être fournie par la poste ou en personne dans un bureau de Service Canada.

#### Situation actuelle

Pendant la pandémie de COVID-19, les points de service en personne de Service Canada ont été fermés pour protéger les travailleurs et le public. Cela a nécessité la mise en place d'une série de mesures temporaires de la part d'EDSC, dans le but de maintenir les services aux demandeurs de prestations de la SV et du RPC. La plupart de ces mesures ont permis de simplifier certaines exigences relatives aux documents d'appui, car pendant cette période, les Canadiens n'étaient pas en mesure d'obtenir et de soumettre les documents originaux ou des copies certifiées conformes de ces documents. Ces mesures, lesquelles ont permis à EDSC de continuer à traiter les demandes de prestations même lorsque le service en personne n'était pas possible, sont demeurées en place depuis ce temps.

Les modifications réglementaires proposées codifieront les mesures temporaires mises en place en raison de la pandémie. Les exigences en matière de preuves documentaires que l'on retrouve actuellement dans le Règlement

Regulations were created in a pre-digital world where original documents or certified paper copies were the only feasible option. Although clients may currently apply for CPP or OAS benefits electronically through their MSCA, supporting documentation must still be provided by way of an original or certified copy, and cannot be uploaded through MSCA. This proposal would continue to allow applicants to provide supporting documentation in paper form but would also allow electronic document formats to be accepted in specified circumstances. The primary goal would be to allow applicants to upload their supporting documentation electronically, through their MSCA, modernizing the delivery of CPP and OAS benefits. This would specifically assist in applications for the CPP survivor pension, CPP death benefit, CPP children's benefits, CPP pension sharing, CPP credit splitting, OAS pension, OAS GIS benefits, OAS allowance benefits, and OAS allowance for the survivor.

The proposed regulatory amendments would streamline the evidentiary requirements for certain benefits under the CPP and OAS programs to allow applicants to submit uncertified copies of their supporting documentation and allow the Minister to rely on the information in these third-party government data sources when appropriate. They would also permit applicants to upload electronic copies of their supporting documents, along with their application, via their MSCA. The Minister would, however, retain the ability to request original or certified copies of supporting documents if necessary.

### **Objective**

The objective of the proposed regulatory amendments is to modernize the application process for CPP and OAS benefits where evidence of age, identity, marital status, death, or status as a full-time student is required, by enabling the use of digital technology. The regulatory proposal would allow applicants to choose their preferred method of providing documentary evidence, be it in person, by mail, or by uploading an electronic copy through their My Service Canada Account.

### **Description**

The proposed regulatory changes are set out below.

#### *Canada Pension Plan Regulations*

##### **Age and identity requirements**

The proposed regulatory amendments would allow applicants to upload an electronic copy of their birth certificate

sur le RPC et Règlement sur la SV ont été créées avant l'ère numérique, alors que les documents originaux ou les copies papier certifiées étaient la seule option possible. Bien que les demandeurs puissent actuellement présenter une demande de prestations du RPC ou de la SV en ligne au moyen de MDSC, ils doivent fournir des copies originales ou certifiées conformes des documents d'appui. Ces documents ne peuvent pas être téléchargés par l'entremise de MDSC. Le projet de règlement permet toujours les copies papier, mais permet également d'accepter des documents électroniques dans des circonstances précises. L'objectif principal est de permettre aux demandeurs de téléverser leurs documents d'appui par voie électronique par l'entremise de MDSC, modernisant ainsi le processus de demande de prestations du RPC et de la SV. Pour le RPC, cela simplifiera le processus de demande de pension de survivant, de prestation de décès, de prestations pour enfants, de partage de la pension de retraite et de division des crédits. Pour la SV, cela facilitera les demandes de pension de la SV, de supplément de revenu garanti, d'allocation et d'allocation au survivant.

Les modifications réglementaires simplifieront les exigences en matière de preuve documentaire pour certaines prestations du RPC et de la SV, afin de permettre aux demandeurs de soumettre des copies non certifiées de leurs documents d'appui et au ministre de se fier aux renseignements fournis par des sources de données gouvernementales tierces. Elles permettraient également aux demandeurs de téléverser des copies électroniques de leurs documents d'appui, en même temps qu'ils remplissent leurs demandes en ligne par l'intermédiaire de MDSC. Toutefois, le ministre conservera le pouvoir de demander des copies originales ou certifiées conformes des documents d'appui, au besoin.

### **Objectif**

L'objectif des modifications réglementaires proposées est de moderniser le processus de demande de prestations du RPC et de la SV en permettant l'utilisation de la technologie numérique, lorsque des preuves d'âge, d'identité, d'état matrimonial, de décès ou de statut d'étudiant à temps plein sont requises. Le projet réglementaire permettrait aux demandeurs de choisir la méthode qu'ils préfèrent pour fournir des preuves documentaires, que ce soit en personne, par la poste ou en téléversant une copie électronique dans Mon dossier Service Canada.

### **Description**

Les changements réglementaires proposés sont présentés ci-dessous :

#### *Règlement sur le Régime de pensions du Canada*

##### **Preuve d'âge et d'identité**

Les modifications réglementaires proposées permettront aux demandeurs de téléverser une copie électronique

through their My Service Canada Account or submit an uncertified copy in person, or by mail, in support of determining their age and identity. The Minister would retain the right to request an original or certified copy of a birth certificate as an integrity measure.

#### Determination of marriage

The proposed amendments would allow for the determination of marital status to be made through third-party government data sources, such as a declaration made to the Canada Revenue Agency. They would also allow marital status to be determined when an attestation is made on an application for a CPP survivor's pension or an application for CPP pension sharing and the marital status is verified through another program under the Minister's authority.

Further, the proposed CPP regulatory amendments would allow for an uncertified copy of a marriage certificate, including applicants submitting an electronic copy through their My Service Canada Account, to be acceptable proof of marital status in support of an application for credit splitting, pension sharing between spouses, or the survivor pension. The Minister would retain the right to request an original certificate of marriage as an integrity measure.

#### Determination of death

The CPP Regulations would be amended to allow the Minister to make a determination of death based on third-party government data sources, such as information provided by the Social Insurance Registry, which collects data from provincial vital statistics registries, and information provided directly from funeral directors. In cases where death occurs outside Canada, the proposed amendments would allow for validation through data exchange with foreign governments with whom ESDC has concluded an information-sharing agreement. Should there be a discrepancy between the information contained in the application and the Social Insurance Registry or other third-party government data sources, an original certificate of death would be requested.

The proposed amendments would also allow an applicant to submit an uncertified copy of the death certificate in support of an application for a death benefit, survivor's benefit, or deceased contributor's child's benefit.

de leur certificat de naissance dans Mon dossier Service Canada (MDSC) ou de soumettre une copie non certifiée en personne, ou par la poste, à l'appui de la détermination de leur âge et de leur identité. Le ministre conservera toutefois le droit de demander une copie originale ou certifiée conforme d'un certificat de naissance comme mesure d'intégrité.

#### Preuve de l'état matrimonial

Les modifications proposées permettront d'établir l'état matrimonial d'une personne au moyen de sources de données gouvernementales tierces, comme une déclaration faite à l'Agence du revenu du Canada. Elles permettront également de l'établir lorsque l'état matrimonial déclaré dans une demande de pension de survivant ou de partage de pension entre conjoints correspond à celui déjà établi par le ministre dans le cadre d'un autre programme relevant de son autorité.

De plus, les modifications proposées au Règlement sur le RPC permettront qu'une copie non certifiée d'un certificat de mariage, y compris une copie électronique téléversée par l'entremise de MDSC, constitue une preuve acceptable de l'état matrimonial lors d'une demande de division des crédits, de partage de la pension entre conjoints ou de pension de survivant. Le ministre conservera cependant le droit de demander l'original du certificat de mariage à titre de mesure d'intégrité.

#### Preuve de décès

Le Règlement sur le RPC serait modifié pour permettre au ministre d'établir qu'une personne est décédée en se fondant sur des sources de données gouvernementales tierces, comme les renseignements fournis par le Registre d'assurance sociale, qui recueille des données auprès des registres provinciaux de l'état civil. Il permettra aussi d'utiliser l'information recueillie directement auprès des directeurs de salons funéraires. Dans les cas où le décès survient à l'extérieur du Canada, les modifications proposées permettront la validation au moyen d'un échange de données avec des gouvernements étrangers avec lesquels ESDC a conclu une entente d'échange de renseignements. En cas de divergence entre les renseignements contenus dans la demande et le Registre de l'assurance sociale ou d'autres sources de données gouvernementales tierces, un certificat de décès original sera demandé.

Les modifications proposées permettront également à un demandeur de soumettre une copie non certifiée du certificat de décès à l'appui d'une demande de prestation de décès, d'une prestation de survivant ou d'une prestation d'orphelin.

### Determination of full-time student status for children's benefits

The proposed regulatory amendments would remove the requirement for a declaration of full-time attendance at a school or university signed by a school official, and instead would allow students between 18 and 25 years of age to provide an attestation confirming their full-time attendance at school or university, provided it was accompanied by documentation in support of the attestation, such as proof of full-time enrollment from their school or university account.

### *Old Age Security Regulations*

#### Evidence of age and identity

The proposed amendments would remove the requirement for a copy of a birth certificate to be certified where it is used to determine the age and identity of an individual under section 18 of the OAS Regulations.

#### Relationship evidence

The proposed regulatory amendments would remove the requirement for the copy of the record of marriage to be certified when it is used to determine the relationship between the applicant and their spouse or common-law partner under section 16 of the OAS Regulations.

### Regulatory development

#### *Consultation*

While there has been no specific external consultation on these changes to date, many of these measures are currently in place. The process of prepublication in the *Canada Gazette* will provide Canadians with a chance to express their views. Some of the proposed regulatory amendments are in response to feedback and requests received from stakeholders. Funeral directors have requested the Department accept proof of death from funeral homes, and student groups and universities have requested the Department accept electronic evidence of full-time attendance at school or university.

#### *Modern treaty obligations and Indigenous engagement and consultation*

An assessment has been conducted and no implications have been found with regard to Indigenous peoples. These proposed regulatory amendments would not infringe on modern treaty obligations.

### Preuve de fréquentation scolaire à temps plein aux fins des prestations d'enfant

Les modifications réglementaires proposées supprimeront l'exigence voulant qu'une déclaration de fréquentation à temps plein d'une école ou d'une université soit signée par un représentant responsable de l'établissement, et permettront plutôt aux étudiants âgés de 18 à 25 ans de fournir une attestation confirmant leur fréquentation à temps plein de l'école ou de l'université, à condition qu'elle soit accompagnée d'une preuve d'inscription à temps plein obtenue à partir de leur compte en ligne scolaire ou universitaire.

### *Règlement sur la sécurité de la vieillesse*

#### Preuve d'âge et d'identité

Les modifications proposées supprimeront l'exigence selon laquelle une copie d'un acte de naissance doit être certifiée lorsqu'elle est utilisée pour établir l'âge et l'identité d'une personne en vertu de l'article 18 du Règlement sur la SV.

#### Preuve pour déterminer la relation

Les modifications réglementaires proposées supprimeront l'exigence selon laquelle une copie du registre de mariage doit être certifiée lorsqu'elle est utilisée pour déterminer la relation entre le demandeur et son époux ou conjoint de fait en vertu de l'article 16 du Règlement sur la SV.

### Élaboration de la réglementation

#### *Consultation*

Bon nombre des mesures proposées sont actuellement en place. À ce jour, le projet de règlement n'a pas fait l'objet de consultations publiques. Le processus de publication préalable de la *Gazette du Canada* donnera aux Canadiens l'occasion d'exprimer leurs points de vue. Certaines des modifications réglementaires proposées répondent aux commentaires et aux demandes déjà reçus des intervenants. Les directeurs de salons funéraires ont demandé au Ministère d'accepter les preuves de décès provenant des salons funéraires, et les groupes d'étudiants et les universités ont demandé au Ministère d'accepter les preuves électroniques de fréquentation à temps plein d'une école ou d'une université.

#### *Obligations relatives aux traités modernes et consultation et mobilisation des Autochtones*

Une évaluation a été menée et aucune implication n'a été trouvée en ce qui concerne les peuples autochtones. Ces modifications réglementaires proposées n'entraînent aucune obligation relative aux traités modernes.

### *Instrument choice*

Individuals applying for certain CPP or OAS benefits must provide original or certified copies of certain key identity documents or a declaration of full-time attendance at school or university signed by both the student and the school official.

The specific requirements for certified copies of these documents and a declaration of full-time attendance at school or university signed by both the student and the school official are established in the *Canada Pension Plan Regulations* and the *Old Age Security Regulations*. Regulatory amendments are necessary to codify these changes.

### **Regulatory analysis**

#### *Benefits and costs*

##### **Costs**

The proposed regulatory amendments are expected to generate costs for the following activities:

- Policy guidance for Service Canada officers would be updated.
- Relevant application forms would be updated.
- Training information for Service Canada staff would be updated.
- Random audits, compliance reviews, and administrative investigations would continue to be performed to verify that the risk to the integrity of the CPP and OAS program remains low.

The cumulative total incremental costs are expected to be less than \$1 million annually.

##### **Benefits**

The benefits of the proposed regulatory amendments are decreases in costs for stakeholders:

- Reduced administrative burden for seniors, survivors, students, and disabled persons applying for benefits.
- Reduced administrative burden for Service Canada.
- Applicants no longer have to pay fees associated with obtaining original certificates from provincial government bodies or from obtaining school official signatures.
- Reduced need for applicants to travel to Service Canada offices to certify their copies of original documents.
- Reduced need for applicants to mail documents to Service Canada locations.

### *Choix de l'instrument*

Les personnes qui demandent certaines prestations du RPC ou de la SV doivent fournir des copies originales ou certifiées conformes de certains documents d'identité clés ou une déclaration de fréquentation à temps plein d'une école ou d'une université signée par l'étudiant et le représentant responsable de l'établissement.

Les exigences précises de copies certifiées conformes de ces documents et d'une déclaration de fréquentation à temps plein d'une école ou d'une université signée par l'étudiant et le représentant responsable de l'établissement sont établies dans le *Règlement sur le Régime de pensions du Canada* et dans le *Règlement sur la sécurité de la vieillesse*. Des modifications réglementaires sont nécessaires pour apporter ces changements.

### **Analyse de la réglementation**

#### *Avantages et coûts*

##### **Coûts**

À la suite des modifications réglementaires proposées, des coûts sont prévus pour les activités suivantes :

- Les lignes directrices à l'intention du personnel de Service Canada seraient mises à jour.
- Les formulaires de demande seraient mis à jour.
- Le matériel de formation du personnel de Service Canada serait mis à jour.
- Des vérifications aléatoires, des examens de la conformité et des enquêtes administratives continueront d'être effectués pour assurer que les risques à l'intégrité du RPC et du programme de la SV demeurent faibles.

Les coûts cumulatifs différentiels totaux devraient être inférieurs à un million de dollars par année.

##### **Avantages**

Les avantages des modifications réglementaires proposées sont la diminution des coûts pour les intervenants :

- Réduction du fardeau administratif pour les aînés, les survivants, les étudiants et les personnes invalides qui demandent des prestations.
- Réduction du fardeau administratif pour Service Canada.
- Les demandeurs n'ont plus à assumer les frais associés à l'obtention de certificats originaux d'organismes gouvernementaux provinciaux ou à l'obtention de signatures officielles d'établissements scolaires.
- Les demandeurs auront à se rendre moins souvent aux bureaux de Service Canada pour faire certifier les copies de leurs documents originaux.



- Allowing validation from other data source authorizes the Minister to accept death information from funeral homes, which has been a long-standing request of this industry.
- No longer requesting school officials to sign a declaration of school attendance would meet the requests from schools and universities and could reduce their administrative burden.

#### *Small business lens*

Analysis under the small business lens concluded that the proposed amendments to the CPP Regulations and to the OAS Regulations will not impact Canadian small businesses.

#### *One-for-one rule*

The one-for-one rule would not apply to the proposed regulatory amendments, as there is no incremental change in administrative burden on business and no regulatory titles are repealed or replaced.

#### *Regulatory cooperation and alignment*

These regulatory amendments are not related to a work plan or commitment under a formal regulatory cooperation forum.

#### *Effects on the environment*

In accordance with the *Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan and Program Proposals*, a preliminary scan concluded that a strategic environmental assessment is not required.

#### *Gender-based analysis plus*

A gender-based analysis was conducted, and no negative gender-based analysis plus (GBA+) impacts have been identified for this proposal. This GBA+ analysis established that the proposal would reduce the administrative burden for applicants for many of the CPP and OAS benefits and would therefore provide the greatest benefit to the individuals who receive these benefits, specifically, members of low socio-economic and marginalized groups such as seniors, survivors, students, and people with disabilities. These measures are intended to be particularly

- Les demandeurs auront à envoyer leurs documents par la poste moins souvent aux bureaux de Service Canada.
- Permettre la validation à partir de sources de données tierces permet au ministre d'accepter les renseignements sur les décès des salons funéraires, une demande de longue date de cette industrie.
- Ne plus demander aux responsables d'institutions d'enseignement de signer une déclaration de fréquentation scolaire répondrait aux demandes des écoles et des universités et pourrait leur permettre de réduire leur fardeau administratif.

#### *Lentille des petites entreprises*

L'analyse effectuée relativement à la lentille des petites entreprises a permis de conclure que les changements proposés au Règlement sur le RPC et au Règlement sur la SV n'auront pas de répercussions sur les petites entreprises canadiennes.

#### *Règle du « un pour un »*

La règle du « un pour un » ne s'applique pas parce qu'il n'y a pas de changement supplémentaire quant au fardeau administratif des entreprises et qu'aucun règlement ne sera abrogé ou ajouté.

#### *Coopération et harmonisation en matière de réglementation*

Les modifications réglementaires ne sont pas liées à un plan de travail ou à un engagement dans le cadre d'un forum officiel de coopération en matière de réglementation.

#### *Effets sur l'environnement*

Conformément à la *Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes*, une analyse environnementale préliminaire a été effectuée pour cette proposition et s'est soldée par la conclusion qu'aucun effet environnemental important ne devrait se produire.

#### *Analyse comparative entre les sexes plus*

Une analyse comparative entre les sexes a été effectuée et aucune répercussion négative sur l'analyse comparative entre les sexes plus (ACS+) n'a été relevée pour cette proposition. Cette analyse de l'ACS+ a permis d'établir que la proposition réduirait le fardeau administratif de bon nombre de demandeurs de prestations du RPC et de la SV, en particulier les membres des groupes socioéconomiques marginalisés comme les aînés, les survivants, les étudiants et les personnes invalides. Ces mesures seront particulièrement bénéfiques aux membres de certains

beneficial for members of certain disadvantaged groups who often face barriers in securing officially certified documents due to the cost in time, information, transportation, administrative fees, or physical exertion. The proposal would reduce or remove those barriers and would therefore have the greatest benefit for individuals of low socio-economic status, new Canadians, disabled persons, seniors, and youth.

### **Implementation, compliance and enforcement, and service standards**

#### *Implementation*

The amendments would take effect upon publication in the *Canada Gazette*, Part II.

#### *Compliance and enforcement*

The Integrity Services Branch (ISB) within ESDC regularly conducts random audits and compliance reviews on CPP and OAS programs and services to assist in identifying risks, provide information on mitigation and prevention strategies, and identify the nature and extent of incorrect payments due to internal or external program compliance errors, abuse and/or fraud. In addition, to ensure appropriate CPP and OAS benefit payments are made, the ISB conducts a number of administrative investigations annually. An administrative investigation is an impartial investigative process conducted by the ISB on files referred from the Department's employees due to identified anomalies and discrepancies in the files, or due to third-party complaints and voluntary applicant disclosures received by the Department. Files referred to the ISB for an administrative investigation may result in the imposition of an administrative monetary penalty when it has been discovered that the applicant or beneficiary knowingly made a misrepresentation (i.e. they knowingly provided false or misleading information or knowingly withheld or omitted relevant information). The ISB is responsible for referrals to the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) for criminal investigations. The circumstances of each case would determine if charges could be laid by the RCMP or the Department of Justice under the *Criminal Code*, the *Canada Pension Plan* or the *Old Age Security Act* or a combination of these acts. The RCMP would make the decision concerning the laying of charges in all cases referred by the ISB.

Therefore, random audits, compliance reviews, and administrative investigations would continue to be implemented to verify that the risk to the integrity of the CPP and OAS program remains low and that eligibility criteria would be met under the proposed regulatory amendments. Program, policy, and procedural material would be updated to ensure uniformity in the administration of the CPP Regulations and the OAS Regulations by all departmental staff. In addition, the Minister would reserve the

groupes défavorisés qui font souvent face à des obstacles pour obtenir des documents officiellement certifiés en raison du coût en temps, en information, en transport, en frais administratifs ou en effort physique. La proposition réduirait ou éliminerait ces obstacles et aurait donc le plus grand avantage pour les personnes de faible statut socio-économique, les nouveaux Canadiens, les personnes inva- lides, les aînés et les jeunes.

### **Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service**

#### *Mise en œuvre*

Les modifications entreraient en vigueur dès leur publication dans la *Partie II* de la *Gazette du Canada*.

#### *Conformité et application*

La Direction générale des services d'intégrité (DGSI) d'EDSC effectue régulièrement des vérifications aléatoires et des examens de conformité des programmes et services du RPC et de la SV afin de cerner et d'identifier les risques; de fournir de l'information sur les stratégies d'atténuation et de prévention; et de déterminer la nature et l'ampleur des paiements incorrects, que ce soit en raison d'erreurs, d'abus ou de fraude. De plus, pour s'assurer que les prestations du RPC et de la SV soient versées correctement, la DGSI mène un certain nombre d'enquêtes administratives chaque année. Une enquête administrative est un processus d'enquête impartial mené par la DGSI sur des dossiers qui lui sont transmis par les employés du Ministère en raison d'anomalies et de divergences, ou à la suite de plaintes de tiers ou de divulgations volontaires reçues par le Ministère. Les dossiers soumis à la DGSI pour enquête administrative peuvent entraîner des sanctions administratives pécuniaires s'il est découvert que le demandeur ou le bénéficiaire a sciemment fait de fausses déclarations (c'est-à-dire qu'il a intentionnellement fourni des renseignements faux ou trompeurs ou qu'il a volontairement caché ou omis des renseignements pertinents). La DGSI est responsable des renvois à la Gendarmerie royale du Canada (GRC) pour enquêtes criminelles. Chaque cas est évalué pour déterminer si des accusations seront portées par la GRC ou le ministère de la Justice en vertu du *Code criminel*, du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, ou une combinaison de ces lois. La GRC rend la décision concernant le dépôt d'accusations dans tous les cas renvoyés par la DGSI.

Par conséquent, les vérifications aléatoires, les examens de conformité et les enquêtes administratives continueront d'être mis en œuvre pour que les risques pour l'intégrité du RPC et du programme de la SV demeurent faibles et que les critères d'admissibilité soient respectés. Les documents sur les programmes, les politiques et les procédures seront mis à jour afin d'assurer l'uniformité de l'administration du Règlement sur le RPC et du Règlement sur la SV par tout le personnel du Ministère. De plus, le ministre

right to request original or certified copies of documents should any wrongdoing be suspected.

### Contact

Neal Leblanc  
Director  
Canada Pension Plan Policy and Legislation  
Seniors and Pensions Policy Secretariat  
Income Security and Social Development Branch  
Employment and Social Development Canada  
Telephone: 819-635-6760

se réserverait le droit de demander des copies originales ou certifiées conformes de documents si l'on soupçonne un acte répréhensible.

### Personne-ressource

Neal Leblanc  
Directeur  
Politique et législation du Régime de pensions du Canada  
Direction du Secrétariat des politiques sur les aînés et les pensions  
Direction générale de la sécurité du revenu et du développement social  
Emploi et Développement social Canada  
Téléphone : 819-635-6760

---

## PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is given that the Governor in Council proposes to make the annexed *Regulations Amending the Canada Pension Plan Regulations* under subsection 89(1)<sup>a</sup> of the *Canada Pension Plan*<sup>b</sup>.

Interested persons may make representations concerning the proposed Regulations within 30 days after the date of publication of this notice. They are strongly encouraged to use the online commenting feature that is available on the *Canada Gazette* website but if they use email, mail or any other means, the representations should cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be sent to Neal Leblanc, Director, Canada Pension Plan Policy and Legislation, Employment and Social Development Canada, 140 Promenade du Portage, Gatineau, Quebec K1A 0J9 (tel.: 819-635-6760; email: [neal.leblanc@hrsdcc.gc.ca](mailto:neal.leblanc@hrsdcc.gc.ca)).

Ottawa, September 26, 2024

Wendy Nixon  
Assistant Clerk of the Privy Council

---

## PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné que la gouverneure en conseil, en vertu du paragraphe 89(1)<sup>a</sup> du *Régime de pensions du Canada*<sup>b</sup>, se propose de prendre le *Règlement modifiant le Règlement sur le Régime de pensions du Canada*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du projet de règlement dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont fortement encouragés à le faire au moyen de l'outil en ligne disponible à cet effet sur le site Web de la *Gazette du Canada*. S'ils choisissent plutôt de présenter leurs observations par courriel, par la poste ou par tout autre moyen, ils sont priés d'y citer la Partie I de la *Gazette du Canada*, ainsi que la date de publication du présent avis, et d'envoyer le tout à Neal Leblanc, directeur, Politique et législation du Régime de pensions du Canada, ministère de l'Emploi et Développement social, 140, promenade du Portage, Gatineau (Québec), K1A 0J9 (tél. : 819-635-6760; courriel : [neal.leblanc@hrsdcc.gc.ca](mailto:neal.leblanc@hrsdcc.gc.ca)).

Ottawa, le 26 septembre 2024

La greffière adjointe du Conseil privé  
Wendy Nixon

---

<sup>a</sup> S.C. 2018, c. 12, ss. 399(1)

<sup>b</sup> R.S., c. C-8

---

<sup>a</sup> L.C. 2018, ch. 12, par. 399(1)

<sup>b</sup> L.R., ch. C-8

## Regulations Amending the Canada Pension Plan Regulations

### Amendments

#### 1 Section 47 of the *Canada Pension Plan Regulations*<sup>1</sup> is replaced by the following:

**47 (1)** Subject to subsections (2) to (4) and sections 49 and 50, the Minister must determine the age and identity of a person for the purposes of the Act on the basis of

(a) a birth certificate, a copy of that certificate or a copy of an act of birth, or

(b) any information made available to the Minister by the Canada Employment Insurance Commission under subsection 28.2(5) of the *Department of Employment and Social Development Act*.

(2) If there are reasonable grounds to doubt the validity of the copy of the birth certificate or the copy of the act of birth referred to in paragraph (1)(a), the Minister may require that the original birth certificate or, if applicable, the copy of the act of birth issued by the Directeur de l'état civil be furnished.

(3) If there are reasonable grounds to believe that a birth certificate, a copy of that certificate or a copy of an act of birth is not available, the Minister may determine the age and identity of a person on the basis of any other evidence or information with respect to the age and identity of the person.

(4) If the Minister is unable to determine the age and identity of a person under any of subsections (1) to (3), the Minister may, if possible, determine the age and identity of the person on the basis of any information obtained from Statistics Canada under section 87 of the Act.

#### 2 Section 49 of the Regulations is replaced by the following:

**49** If the age of a person has been determined under the *Old Age Security Act* or a provincial pension plan, that determination may be accepted by the Minister for the purposes of the Act.

#### 3 (1) The portion of paragraph 51(a) of the English version of the Regulations before subparagraph (i) is replaced by the following:

(a) the request to Statistics Canada must

## Règlement modifiant le Règlement sur le régime de pensions du Canada

### Modifications

#### 1 L'article 47 du *Règlement sur le Régime de pensions du Canada*<sup>1</sup> est remplacé par ce qui suit :

**47 (1)** Sous réserve des paragraphes (2) à (4) et des articles 49 et 50, le ministre établit l'âge et l'identité de toute personne pour l'application de la Loi sur le fondement, selon le cas,

a) d'un certificat de naissance, d'une copie de celui-ci ou d'un acte de naissance;

b) des renseignements mis à sa disposition par la Commission de l'assurance-emploi du Canada en vertu du paragraphe 28.2(5) de la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social*.

(2) S'il y a des motifs raisonnables de douter de la validité de la copie du certificat ou de l'acte de naissance visée à l'alinéa (1)a), le ministre peut exiger la fourniture du certificat de naissance original ou, le cas échéant, de la copie de l'acte de naissance délivrée par le Directeur de l'état civil.

(3) S'il y a des motifs raisonnables de croire qu'un certificat de naissance ou une copie de celui-ci ou de l'acte de naissance n'est pas disponible, le ministre peut établir l'âge et l'identité de la personne sur le fondement de toute autre preuve ou tout autre renseignement relatifs à l'âge et à l'identité de la personne.

(4) Si le ministre ne peut établir l'âge et l'identité de la personne conformément à l'un des paragraphes (1) à (3), il peut, si cela est possible, les établir sur le fondement des renseignements obtenus auprès de Statistique Canada en vertu de l'article 87 de la Loi.

#### 2 L'article 49 du même règlement est remplacé par ce qui suit :

**49** Si l'âge d'une personne a été établi au titre de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* ou d'un régime provincial de pensions, le ministre peut accepter l'âge établi pour l'application de la Loi.

#### 3 (1) Le passage de l'alinéa 51a) de la version anglaise du même règlement précédant le sous-alinéa (i) est remplacé par ce qui suit :

(a) the request to Statistics Canada must

<sup>1</sup> C.R.C., c. 385

<sup>1</sup> C.R.C., ch. 385

**(2) Paragraph 51(b) of the Regulations is replaced by the following:**

**(b)** information obtained under section 87 of the Act must not be disclosed to any person except to an officer, clerk or employee of the Department of Employment and Social Development or except as required by an agreement entered into under section 105 of the Act with the government of a province providing a comprehensive pension plan.

**4 (1) The portion of subsection 54(1) of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:**

**54 (1)** For the purposes of determining whether an application for a division of unadjusted pensionable earnings under section 55 or paragraph 55.1(1)(b) or (c) of the Act may be approved, the applicant must, in the application or in writing when requested to do so by the Minister, set out or furnish the Minister with the information required under section 52 in the case of an application for a benefit, subject to any modifications that the circumstances may require, and with the following additional information or evidence as is applicable:

**(2) Paragraph 54(1)(d) of the Regulations is replaced by the following:**

**(d)** the date and place of marriage of the spouses or former spouses and their certificate of marriage, a copy of that certificate or a copy of an act of marriage;

**(3) The portion of subsection 54(2) of the English version of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:**

**(2)** The information relating to the marriage in question for the purposes of paragraph 55.1(1)(a) of the Act is the following as applicable:

**(4) Paragraph 54(2)(b) of the Regulations is replaced by the following:**

**(b)** the date and place of marriage of the former spouses and their certificate of marriage, a copy of that certificate or a copy of an act of marriage;

**(5) Section 54 of the Regulations is amended by adding the following after subsection (2):**

**(3)** If there are reasonable grounds to doubt the validity of the copy of the certificate of marriage referred to in paragraph (1)(d) or (2)(b), the Minister may require that the original certificate of marriage or, if applicable, the copy of the act of marriage issued by the Directeur de l'état civil be furnished.

**(2) L'alinéa 51b) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**(b)** les renseignements obtenus en vertu de l'article 87 de la Loi ne peuvent être communiqués qu'à un fonctionnaire, un commis ou un employé du ministère de l'Emploi et du Développement social ou autrement qu'aux termes de l'accord conclu en vertu de l'article 105 de la Loi avec le gouvernement d'une province instituant un régime général de pensions.

**4 (1) Le passage du paragraphe 54(1) du même règlement précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**54 (1)** Pour établir si la demande de partage, en application de l'article 55 ou des alinéas 55.1(1)b) ou c) de la Loi, des gains non ajustés ouvrant droit à pension peut être approuvée, le requérant inclut dans sa demande ou fournit par écrit au ministre, lorsqu'il le lui demande, les renseignements exigés à l'article 52 pour les demandes de prestation, compte tenu des adaptations de circonstance, ainsi que les renseignements ou preuves applicables qui suivent :

**(2) L'alinéa 54(1)d) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**d)** la date et le lieu du mariage des époux ou ex-époux et leur certificat de mariage ou une copie de celui-ci ou de leur acte de mariage;

**(3) Le passage du paragraphe 54(2) de la version anglaise du même règlement précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**(2)** The information relating to the marriage in question for the purposes of paragraph 55.1(1)(a) of the Act is the following, as applicable:

**(4) L'alinéa 54(2)b) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**b)** la date et le lieu du mariage des ex-époux et leur certificat de mariage ou une copie de celui-ci ou de leur acte de mariage;

**(5) L'article 54 du même règlement est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :**

**(3)** S'il y a des motifs raisonnables de douter de la validité de la copie du certificat ou de l'acte de mariage visée aux alinéas (1)d) ou (2)b), le ministre peut exiger la fourniture du certificat de mariage original ou, le cas échéant, de la copie de l'acte de mariage délivrée par le Directeur de l'état civil.

**5 (1) The portion of section 54.1 of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:**

**54.1 (1)** For the purposes of determining whether an application for an assignment of a portion of a retirement pension under section 65.1 of the Act may be approved, the applicant must, in the application or in writing when requested to do so by the Minister, set out or furnish the Minister with the information required under section 52, subject to any modifications that the circumstances may require, and with the following additional information or evidence as is applicable:

**(2) Paragraph 54.1(1)(d) of the Regulations is replaced by the following:**

**(d)** the date and place of marriage of the spouses and their certificate of marriage, a copy of that certificate or a copy of an act of marriage;

**(3) Section 54.1 of the Regulations is amended by adding the following after subsection (1):**

**(2)** If there are reasonable grounds to doubt the validity of the copy of the certificate of marriage referred to in paragraph (1)(d), the Minister may require that the original certificate of marriage or, if applicable, the copy of the act of marriage issued by the Directeur de l'état civil be furnished.

**6 Section 63 of the Regulations is replaced by the following:**

**63 (1)** When a determination is made by the Minister as to whether a person is the spouse, common-law partner, child or parent of an applicant, a contributor or another person subject to a division or whether a person is deceased, the determination must be made by the Minister on the basis of

**(a)** the information provided to the Minister under subsections (2) to (4);

**(b)** any information made available to the Minister by the Canada Employment Insurance Commission under subsection 28.2(5) of the *Department of Employment and Social Development Act*; or

**(c)** any other information that the Minister may obtain.

**(2)** The applicant or beneficiary must furnish to the Minister any certificate of marriage, birth, baptism or death, or a copy of any of those certificates, as the case may be, or a copy of any act of marriage, baptism, birth or death, as the case may be, that may enable the Minister to make a determination referred to in subsection (1).

**(3)** If there are reasonable grounds to doubt the validity of any of the copies of the documents referred to in

**5 (1) Le passage de l'article 54.1 du même règlement précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**54.1 (1)** Pour établir si la demande de cession d'une partie de la pension de retraite en vertu de l'article 65.1 de la Loi peut être approuvée, le requérant inclut dans sa demande ou fournit par écrit au ministre, lorsqu'il le lui demande, les renseignements exigés à l'article 52, compte tenu des adaptations de circonstance, ainsi que les renseignements ou preuves applicables qui suivent :

**(2) L'alinéa 54.1(1)d) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**d)** la date et le lieu du mariage des époux et leur certificat de mariage ou une copie de celui-ci ou de leur acte de mariage;

**(3) L'article 54.1 est modifié par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :**

**(2)** S'il y a des motifs raisonnables de douter de la validité de la copie du certificat ou de l'acte de mariage visée à l'alinéa (1)d), le ministre peut exiger la fourniture du certificat de mariage original ou, le cas échéant, de la copie de l'acte de mariage délivrée par le Directeur de l'état civil.

**6 L'article 63 du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**63 (1)** Pour établir qu'une personne est l'époux, le conjoint de fait, l'enfant ou le père ou la mère du cotisant, du requérant ou de telle autre personne visée par le partage ou qu'une personne est décédée, le ministre se fonde, selon le cas,

**a)** sur les renseignements qui lui ont été fournis au titre des paragraphes (2) à (4);

**b)** sur ceux mis à sa disposition par la Commission de l'assurance-emploi du Canada en vertu du paragraphe 28.2(5) de la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social*;

**c)** sur tout autre renseignement qu'il peut obtenir.

**(2)** Pour l'application du paragraphe (1), le requérant ou le bénéficiaire fournit au ministre tout certificat de mariage, de naissance, de baptême ou de décès, ou d'une copie de ces documents, ou d'une copie d'un acte de mariage, de naissance, de baptême ou de décès, selon le cas.

**(3)** S'il y a des motifs raisonnables de douter de la validité de toute copie d'un document visée au paragraphe (2),

subsection (2), the Minister may require that the original of the document or, if applicable, the copy of the act issued by the Directeur de l'état civil be furnished.

**(4)** For the purposes of subsection (1), if none of the documents referred to in subsection (2) are available or adequate for the purpose of making the determination, the applicant or beneficiary must provide to the Minister, at the Minister's request, any other document or information that is available with respect to the relationship of the person.

**7 Section 67 of the Regulations and the heading before it are replaced by the following:**

### Attestation of Attendance at a School or University

**67** An applicant or beneficiary must, in support of their claim that a dependent child of 18 or more years of age is or has been for a period of time in full-time attendance at a school or university, file with the Minister an attestation confirming that attendance signed by the child and any supporting documentation.

## Coming into Force

**8 These Regulations come into force on the day on which they are registered.**

le ministre peut exiger la fourniture du document original ou, le cas échéant, de la copie de l'acte délivrée par le Directeur de l'état civil.

**(4)** Pour l'application du paragraphe (1), si aucun des documents visés au paragraphe (2) n'est disponible ou ne suffit dans les circonstances, le requérant ou le bénéficiaire fournit au ministre, à la demande de celui-ci, tout autre document ou renseignement relatifs à la relation de la personne.

**7 L'article 67 du même règlement et l'intertitre le précédant sont remplacés par ce qui suit :**

### Attestation de fréquentation d'une école ou d'une université

**67** Le requérant ou le bénéficiaire qui déclare qu'un enfant à charge de 18 ans ou plus fréquente ou a fréquenté à plein temps une école ou une université pendant une période donnée doit remettre au ministre une attestation à cet effet signée par l'enfant et toute documentation à l'appui.

## Entrée en vigueur

**8 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

## Regulations Amending the Old Age Security Regulations

**Statutory authority**  
*Old Age Security Act*

**Sponsoring department**  
Department of Employment and Social Development

## REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

For the Regulatory Impact Analysis Statement, see the [Regulations Amending the Canada Pension Plan Regulations](#).

---

### PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is given that the Governor in Council proposes to make the annexed *Regulations Amending the Old Age Security Regulations* under section 34<sup>a</sup> of the *Old Age Security Act*<sup>b</sup>.

Interested persons may make representations concerning the proposed Regulations within 30 days after the date of publication of this notice. They are strongly encouraged to use the online commenting feature that is available on the *Canada Gazette* website but if they use email, mail or any other means, the representations should cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be sent to Neal Leblanc, Director, Canada Pension Plan Policy and Legislation, Employment and Social Development Canada, 140 Promenade du Portage, Gatineau, Quebec K1A 0J9 (tel.: 819-635-6760; email: [neal.leblanc@hrsdcc.gc.ca](mailto:neal.leblanc@hrsdcc.gc.ca)).

Ottawa, September 26, 2024

Wendy Nixon  
Assistant Clerk of the Privy Council

---

<sup>a</sup> S.C. 2012, c. 19, ss. 237(1)

<sup>b</sup> R.S., c. O-9

## Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité de la vieillesse

**Fondement législatif**  
*Loi sur la sécurité de la vieillesse*

**Ministère responsable**  
Ministère de l'Emploi et du Développement social

## RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

Pour le résumé de l'étude d'impact de la réglementation, voir le [Règlement modifiant le Règlement sur le régime de pensions du Canada](#).

---

### PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné que la gouverneure en conseil, en vertu de l'article 34<sup>a</sup> de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*<sup>b</sup>, se propose de prendre le *Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité de la vieillesse*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du projet de règlement dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont fortement encouragés à le faire au moyen de l'outil en ligne disponible à cet effet sur le site Web de la *Gazette du Canada*. S'ils choisissent plutôt de présenter leurs observations par courriel, par la poste ou par tout autre moyen, ils sont priés d'y citer la Partie I de la *Gazette du Canada*, ainsi que la date de publication du présent avis, et d'envoyer le tout à Neal Leblanc, directeur, Politique et législation du Régime de pensions du Canada, ministère de l'Emploi et Développement social, 140, promenade du Portage, Gatineau (Québec) K1A 0J9 (tél. : 819-635-6760; courriel : [neal.leblanc@hrsdcc.gc.ca](mailto:neal.leblanc@hrsdcc.gc.ca)).

Ottawa, le 26 septembre 2024

La greffière adjointe du Conseil privé  
Wendy Nixon

---

<sup>a</sup> L.C. 2012, ch. 19, par. 237(1)

<sup>b</sup> L.R., ch. O-9



## Regulations Amending the Old Age Security Regulations

### Amendments

#### 1 Section 16 of the *Old Age Security Regulations*<sup>1</sup> is replaced by the following:

**16 (1)** If the Minister has not received information in support of an application for a benefit to determine the relationship between the applicant and their spouse or common-law partner, the Minister may require that one of the following documents be submitted:

**(a)** in the case of spouses, their certificate of marriage, a copy of that certificate or a copy of an act of marriage; or

**(b)** in the case of common-law partners, a statutory declaration setting out information as to the relationship of the common-law partners or, if applicable, any other evidence of that relationship.

**(2)** If there are reasonable grounds to doubt the validity of the copy of the certificate of marriage or the copy of the act of marriage referred to in paragraph (1)(a), the Minister may require that the original certificate of marriage or, if applicable, the copy of the act of marriage issued by the Directeur de l'état civil be submitted.

**(3)** If there are reasonable grounds to believe that a document referred to in paragraph (1)(a) is not available, the Minister may determine the relationship between the applicant and their spouse on the basis of a statutory declaration setting out information as to the marriage or, if applicable, any other evidence of the marriage.

#### 2 Section 18 of the Regulations is replaced by the following:

**18 (1)** Subject to subsections (2) to (4) and section 19, the Minister must determine the age and identity of an applicant for the purposes of the Act on the basis of

**(a)** a birth certificate, a copy of that certificate or a copy of an act of birth; or

**(b)** any information made available to the Minister by the Canada Employment Insurance Commission under subsection 28.2(5) of the *Department of Employment and Social Development Act*.

**(2)** If there are reasonable grounds to doubt the validity of the copy of the birth certificate or the copy of the act of birth referred to in paragraph (1)(a), the Minister may

## Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité de la vieillesse

### Modifications

#### 1 L'article 16 du *Règlement sur la sécurité de la vieillesse*<sup>1</sup> est remplacé par ce qui suit :

**16 (1)** Si le ministre n'a pas reçu les renseignements à l'appui d'une demande de prestation pour établir la relation entre le demandeur et son époux ou conjoint de fait, il peut exiger la production de l'un des documents suivants :

**a)** dans le cas d'époux, leur certificat ou acte de mariage ou une copie de celui-ci ou de leur acte de mariage;

**b)** dans le cas de conjoints de fait, une déclaration solennelle contenant les renseignements relatifs à leur relation ou, le cas échéant, toute autre preuve de celle-ci.

**(2)** S'il y a des motifs raisonnables de douter de la validité de la copie du certificat ou de l'acte de mariage visée à l'alinéa (1)a), le ministre peut exiger la production du certificat de mariage original ou, le cas échéant, de la copie de l'acte de mariage délivrée par le Directeur de l'état civil.

**(3)** S'il y a des motifs raisonnables de croire que le document visé à l'alinéa (1)a) n'est pas disponible, le ministre peut établir la relation entre le demandeur et son époux sur le fondement d'une déclaration solennelle contenant les renseignements relatifs au mariage ou, le cas échéant, toute autre preuve de celui-ci.

#### 2 L'article 18 du même règlement est remplacé par ce qui suit :

**18 (1)** Sous réserve des paragraphes (2) à (4) et de l'article 19, le ministre établit l'âge et l'identité du demandeur pour l'application de la Loi sur le fondement, selon le cas :

**a)** d'un certificat ou acte de naissance ou d'une copie de celui-ci ou d'un acte de naissance;

**b)** des renseignements que la Commission de l'assurance-emploi du Canada lui a fournis en vertu du paragraphe 28.2(5) de la *Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social*.

**(2)** S'il y a des motifs raisonnables de douter de la validité de la copie d'un certificat ou acte de naissance visée à l'alinéa (1)a), le ministre peut exiger la production du

<sup>1</sup> C.R.C., c. 1246

<sup>1</sup> C.R.C., ch. 1246

require that the original birth certificate or, if applicable, the copy of the act of birth issued by the Directeur de l'état civil be submitted.

**(3)** If there are reasonable grounds to believe that a birth certificate, copy of that certificate or a copy of an act of birth is not available, the Minister may determine the age and identity of an applicant on the basis of any other evidence or information with respect to the age and identity of the applicant.

**(4)** If the Minister is unable to determine the age and identity of an applicant under any of subsections (1) to (3), the Minister may, if possible, determine the age and identity of the applicant on the basis of any information obtained from Statistics Canada under section 6 of the Act.

**18.1** For the purposes of section 6 of the Act, the Minister may, on request and for the purpose specified in that section, obtain from Statistics Canada any information respecting the age of a pensioner or applicant, under the following conditions:

- (a)** the request to Statistics Canada must
  - (i)** be made in the form prescribed by the Chief Statistician of Canada,
  - (ii)** bear the signed consent of the person concerning whom the information is sought, and
  - (iii)** provide the specific information that is necessary for the purpose of making a search of the census records; and
- (b)** any information supplied by Statistics Canada must be kept confidential and must not be used for any purpose other than that of establishing the age of the applicant as required under the Act or the *Canada Pension Plan*, as the case may be.

## Coming into Force

**3** These Regulations come into force on the day on which they are registered.

certificat original ou, le cas échéant, de la copie de l'acte de naissance délivrée par le Directeur de l'état civil.

**(3)** S'il y a des motifs raisonnables de croire qu'un certificat de naissance ou une copie de celui-ci ou de l'acte de naissance n'est pas disponible, le ministre peut établir l'âge et l'identité du demandeur sur le fondement de toute autre preuve ou tout autre renseignement relatifs à l'âge et à l'identité de celui-ci.

**(4)** Si le ministre ne peut établir l'âge et l'identité du demandeur conformément aux paragraphes (1) à (3), il peut, si cela est possible, les établir sur le fondement des renseignements obtenus auprès de Statistique Canada en vertu de l'article 6 de la Loi.

**18.1** Pour l'application de l'article 6 de la Loi, le ministre peut, sur demande et dans le but précisé à cet article, obtenir de Statistique Canada tout renseignement au sujet de l'âge d'un pensionné ou d'un demandeur, sous réserve des conditions suivantes :

- a)** la demande présentée à Statistique Canada :
  - (i)** est faite dans la forme prescrite par le statisticien en chef du Canada,
  - (ii)** porte le consentement écrit de la personne au sujet de laquelle l'information est sollicitée,
  - (iii)** inclut les renseignements précis nécessaires aux recherches dans les dossiers de recensements;
- b)** tout renseignement fourni par Statistique Canada demeure confidentiel et ne peut servir qu'à établir l'âge du demandeur, comme l'exige la Loi ou le *Régime de pensions du Canada*, selon le cas.

## Entrée en vigueur

**3** Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

**INDEX****COMMISSIONS****Canadian International Trade Tribunal**

Appeals	
Notice No. HA-2024-010.....	3042
Inquiry	
Automotive specialty tools.....	3043

**Canadian Radio-television and Telecommunications Commission**

Decisions .....	3044
* Notice to interested parties.....	3044

**CUSMA Secretariat**

Requests for panel review	
Certain softwood lumber products from Canada (antidumping duty) .....	3044
Certain softwood lumber products from Canada (countervailing duty) .....	3046

**Public Service Commission**

Public Service Employment Act	
Permission and leave granted (Fortin, Pierre-Benoit) .....	3048
Permission granted (Blais, Jean-Sébastien) .....	3048
Permission granted (Garbutt, Cody).....	3049

**GOVERNMENT NOTICES****Environment, Dept. of the, and Dept. of Health**

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Notice with respect to the draft Implementation Framework for the Right to a Healthy Environment (subsection 5.1(4) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	3033
Publication of the proposed Plan of Priorities (subsection 73(3) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	3034
Publication of the proposed Watch List Approach to compile the list of substances under section 75.1 of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 .....	3035

**GOVERNMENT NOTICES — Continued****Innovation, Science and Economic  
Development Canada**

Radiocommunication Act	
Notice No. SMSE-008-24 — Publication of RSS-216, Issue 3 .....	3036

**Privy Council Office**

Appointment opportunities.....	3037
--------------------------------	------

**MISCELLANEOUS NOTICES**

* BNY Trust Company of Canada	
Reduction of stated capital .....	3050
Equitable Bank	
Relocation of designated office for the service of enforcement notices .....	3051

**PARLIAMENT****House of Commons**

* Filing applications for private bills (First Session, 44th Parliament).....	3041
--	------

**PROPOSED REGULATIONS****Employment and Social Development,  
Dept. of**

Canada Pension Plan	
Regulations Amending the Canada Pension Plan Regulations .....	3053
Old Age Security Act	
Regulations Amending the Old Age Security Regulations .....	3070

\* This notice was previously published.

## INDEX

### AVIS DIVERS

Banque Équitable	
Changement de lieu d'un bureau désigné pour la signification des avis d'exécution.....	3051
* Compagnie Trust BNY Canada	
Réduction du capital déclaré.....	3050

### AVIS DU GOUVERNEMENT

<b>Conseil privé, Bureau du</b>	
Possibilités de nominations .....	3037
<b>Environnement, min. de l', et min. de la Santé</b>	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Avis concernant l'ébauche du Cadre de mise en œuvre du droit à un environnement sain [paragraphe 5.1(4) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	3033
Publication de l'Approche proposée pour la Liste de surveillance en vue d'établir la liste des substances en vertu de l'article 75.1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).....	3035
Publication du projet de Plan des priorités [paragraphe 73(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	3034
<b>Innovation, Sciences et Développement économique Canada</b>	
Loi sur la radiocommunication	
Avis n° SMSE-008-24 — Publication du CNR-216, 3 <sup>e</sup> édition.....	3036

### COMMISSIONS

<b>Commission de la fonction publique</b>	
Loi sur l'emploi dans la fonction publique	
Permission accordée (Blais, Jean-Sébastien) .....	3048
Permission accordée (Garbutt, Cody).....	3049
Permission et congé accordés (Fortin, Pierre-Benoit) .....	3048

### COMMISSIONS (suite)

<b>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</b>	
* Avis aux intéressés.....	3044
Décisions .....	3044
<b>Secrétariat de l'ACEUM</b>	
Demande d'examen par un groupe spécial	
Certains produits de bois d'œuvre résineux en provenance du Canada (droits antidumping).....	3044
Certains produits de bois d'œuvre résineux en provenance du Canada (droits compensateurs) .....	3046
<b>Tribunal canadien du commerce extérieur</b>	
Appels	
Avis n° HA-2024-010 .....	3042
Enquête	
Outils pour automobile.....	3043

### PARLEMENT

<b>Chambre des communes</b>	
* Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 44 <sup>e</sup> législature) .....	3041

### RÈGLEMENTS PROJETÉS

<b>Emploi et du Développement social, min. de l'</b>	
Loi sur la sécurité de la vieillesse	
Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité de la vieillesse .....	3070
Régime de pensions du Canada	
Règlement modifiant le Règlement sur le régime de pensions du Canada.....	3053

\* Cet avis a déjà été publié.